Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 2

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 2 Bern, Freitag 4. Januar 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, vendredi 4 janvier 1963 **No 2**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 194929–194956.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz. - Répertoire des pays pour la Statistique du commerce extérieur de la Suisse.

Postanweisung mit Finnland; Umstellung der finnischen Währung. - Service des mandats de poste avec la Finlande; modification monétaire. - Servizio del vaglia postali con la Finlandia; modificazione monetaria.

Postanweisung- und Postüberweisungsdienst mit Frankreich und dem französischen Währungsgebiet. - Service des mandats de poste et des virements avec la France et la zone du franc français. - Servizio dei vaglia postali e delle girate postali con la Francia e la zona del franco francese.

Teletaxe mit der UdSSR. - Taxe télex dans les relations avec l'URSS. - Tassa telex con l'URSS.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 385).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Lieferscheines Nr. 667 der Schweizerischen Volksbank Lausanne für 250 Anteile Automation-Fonds, lautend auf den Inhaber, ohne Nennwert, wird hiermit aufgefordert, den genannten Lieferschein innert 6 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (59²)

Bern, den 26. Dezember 1962. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 10 Inhaber-Obligationen Nrn. 4718/27 der Schweizerischen Volksbank, Solothurn, zu je Fr. 1000 nom., ohne Coupons, fällig gewesen auf 10. Oktober 1962, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (38²)

Solothurn, den 31. Oktober 1962. **Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:** Dr. A. Jeger.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 5. Oktober 1928, Belege Serie II/753 von Fr. 10 000, lastend auf den Grundstücken Horrenbach Nr. 38, 327 und 328 des Siegenthaler David, Fritzens Sohn, Landwirt in Horrenbach, zu Gunsten des Adolf Oesch, Fabrikarbeiter, Schwandenbad, bzw. nun dessen Erben, Steffisburg. (58²)

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 21. Dezember 1962. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Le ou le détenteurs inconnus d'une obligation hypothécaire en premier rang de Fr. 40 000, au porteur, grevant les articles 2615 et 776 du cadastre de Neuchâtel, inscription prise le 15 février 1938 sous N° 40, et d'une cédule hypothécaire, au porteur, en premier rang, de Fr. 20 000, grevant l'article 619 du cadastre de Neuchâtel, inscription prise le 2 juin 1944 sous N° 127, appartenant à M. Oswald Thiel, 21a, rue du Stand, à Peseux, sont sommés de produire ces titres dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (56²)

Boudry, le 19 décembre 1962. **Le président du Tribunal.**

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 PC; diffida lo sconosciuto detentore del rogito N° 2343 del 6 febbraio 1956 dell notaio avv. Dr Vincenzo Jacomella in Bellinzona, di Fr. 7000 (settemila), al 5% (cinque per cento), in I (primo) grado sul N° 78 RT (430), e in II (secondo) grado sui Ni. 39 RT NM (462), 646 NM (606) di cui a iscrizione 1956. 3. 27, dg. 55., a produrlo alla scrivente pretura entro il 15 luglio 1963, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (60²)

Locarno, 28 dicembre 1962 **Per la pretura:** G. Marioni, segretario assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. Dezember 1962. Baumaschinen, Hubstapler usw.

Clark Equipment A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Zusammensetzung, die Vermietung, den Vertrieb, den Export, den Import und den Verkauf in der ganzen Welt von Baumaschinen, Lastwagenanhängern und Hubstaplern sowie verwandter Produkte, insbesondere solcher, die von der Clark Equipment Company, Buchanan, Michigan, USA, hergestellt werden und überdies die Vertretung und Wahrung der wirtschaftlichen, juristischen und kommerziellen Interessen in der ganzen Welt der Gruppe der Clark Equipment Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, ist zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 500 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Jenny, von Entlebuch und Buchrain (Luzern), in Luzern. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1 (bei Dr. Eric Homburger).

22. Dezember 1962.

Cliché & Litho A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 685). Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 750 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

22. Dezember 1962. Photographische, elektronische Artikel.

Logetronics AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit photographischen und elektronischen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an Isaak Weinberger, als Präsident und Delegierter, Kitty Weinberger, beide von Geroldswil, in Zürich, beide Einzelunterschrift führend, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Richard N. Johnson, Bürger der USA, in Annapolis (Maryland, USA). Geschäftsdomizil: Grabenwies 2 in Zürich 6 (bei Isaak Weinberger).

22. Dezember 1962.

Lift AG, Zürich, bisher in Zürich 3 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1961, Seite 557). Herstellung und Montage von Personen-, Waren-, Auto- und Speiseaufzügen usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Lift AG. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Regensdorf. Geschäftsdomizil: Querstrasse 37.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

21. Dezember 1962. Versicherungen.

Werner von Wartburg, in Bern, Versicherungen der «Winterthur» (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 500). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Max Berchtold», in Bern.

21. Dezember 1962. Versicherungen.

Max Berchtold, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Berchtold, von Busswil bei Melchnau, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Einzelprokura ist erteilt an Walter Zaugg, von Trub, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner von Wartburg», in Bern. Versicherungen der «Winterthur' Lebensversicherungs-Gesellschaft», Münzgraben 2.

21. Dezember 1962.

Milchhändler-Genossenschaft der Stadt Bern & Umgebung, in Bern (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3042). Aus dem Vorstand sind Ernst Lindt, Vizepräsident, und Gottlieb Klopfstein, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Zeichnungsberechtigt sind jetzt: Ernst Jenni, Präsident (bisher); Ernst Bigler, von Worb, in Bern, Vizepräsident (neu); Walter Kernen, von Diemtigen, nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, Kassier (bisher Beisitzer) und Dr. René Marchand, Sekretär (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

21. Dezember 1962. Bureaumaschinen.

Eugen Keller & Co. A.G., in Bern, Import von und Handel mit Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 4). Die Prokura des Hans Stocker ist erloschen.

21. Dezember 1962. Kies usw.
Messerli & Co., in Bern-Bethlehem, Kies- und Sandausbeutung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1957, Seite 2184). Einzelprokura ist erteilt worden an Sonja Thiemeyer, von Zürich, in Bern.

21. Dezember 1962. Sanitäre Installationen usw.
Fred Klaeger, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Muri bei Bern, sanitäre Installationen und Spenglerei (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1239). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Franz Leuenberger, von Rüderswil, in Bern. Neues Geschäftsdomizil des Hauptsitzes: Flurstrasse 29, Bern.

21. Dezember 1962.
Sateg-Bern, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Köniz. Unter dieser Firma hat die «Sateg-Bern, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in Bern, die die Planung und Ausführung sämtlicher Strassen-, Tiefbau- und Hochbauarbeiten, den Erwerb und die Ausbeutung von Kiesgruben und Steinbrüchen, den Kauf, die Fabrikation und den Verkauf von Baumaterialien sowie den Kauf, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften bezweckt und am 23. Juni 1958 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 539), gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 5. Dezember 1962 in Wabern, Gemeinde Köniz, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Jean Marcel Massara, von Bern, in Zollikofen, Präsident; Walter Rüegsegger, von Röthenbach i.E., in Bern, Vizepräsident; Cäsar Tacchini, von und in Freiburg, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Martin Protzen, von Münsingen, in Wabern, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Maygutstrasse 26, Wabern.

21. Dezember 1962. Taxi.
Wwe. K. Späth & Sohn, in Bern, Betrieb eines Taxametergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1479). Die Gesellschaft ist infolge Todes der Gesellschafterin Klara Späth geb. Bodmer seit 3. April 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Paul Späth», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen.

21. Dezember 1962. Taxi.
Paul Späth, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Paul Späth, von Jegenstorf, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Wwe. K. Späth & Sohn», in Bern, übernommen. Betrieb eines Taxametergeschäftes. Kirchstrasse 7a.

21. Dezember 1962.
Möbel-Stritt, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinrich Stritt, von St. Ursen und Freiburg, in Allmendingen bei Thun. Handel mit Möbeln, Bettwaren, Teppichen, Vorhängen, Beleuchtungskörpern und Haushaltungsartikeln. Bollwerk 31.

21. Dezember 1962.
H. Zbinden, Technik & Handel, in Bern, technisches Bureau für Maschinen- und Werkzeugbau usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1678). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Dezember 1962. Waren aller Art.
Theodor Walter Lörtscher, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1961, Seite 3138). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, gelöscht.

21. Dezember 1962.
Bigler-Sport AG., in Bern, Fabrikation von sowie Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3082). Hans Bigler und Fritz Münger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Paul Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Präsident (neu); Walter Gfeller, Vizepräsident und Delegierter (bisher Vizepräsident), der weiterhin Einzelunterschrift führt, sowie Rudolf Thormann, von und in Bern, Sekretär (neu). Paul Gfeller und Rudolf Thormann zeichnen zu zweien.

21. Dezember 1962.
Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Sitz des II. Departements in Bern (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2891). Kollektivprokura für den Sitz Bern und die Agentur Biel wurde erteilt an Robert Raschle, von Kappel (St. Gallen), in Bern.

Bureau Biel

21 décembre 1962.
Fabrique des Montres Rendex S.A. (Rendex Watch Factory Ltd.), à Bienne, fabrication, achat et vente de montres Roskopf et genres Roskopf avec grande moyenne au centre (FOSC. du 3 août 1962, N° 179, page 2261/2262). La signature d'Edmond Knutti, directeur, est radiée. A été nommé nouveau directeur avec signature individuelle Otto Meyer, de Zurich, à Bottmingen (Bâle-Campagne).

21. Dezember 1962. Spedition usw.
Natural A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditions- und Lagergeschäfte, Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3114), mit Hauptsitz in Basel. Der bisherige Vizedirektor Richard Nussbaumer, von Olten, in Arlesheim, ist zum Direktor der Filiale Biel und der Agentur La Chaux-de-Fonds, ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

21. Dezember 1962.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2892), Aktiengesellschaft mit Sitz des II. Departementes in Bern. Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Bern und die Agentur Biel wurde erteilt an Robert Raschle, von Kappel (St. Gallen), in Bern.

21. Dezember 1962. Uhren.
«Saimex», Käser & Bringold, in Biel. Edgar Käser, von Huttwil, in Biel, und Willi Bringold, von St. Stephan i. S., in Liestal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 beginnt. Import und Export von sowie Handel mit Uhren. Silbergasse 4.

21. Dezember 1962. Restaurant.
Oskar Janett, in Biel, Betrieb des Restaurants «Falken» (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1838). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Dezember 1962. Gastwirtschaft.
Joseph Janett, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Joseph Janett, von Tinizong (Graubünden), in Biel. Führung der Gastwirtschaft «Falken». Bahnhofstrasse 48.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

21. Dezember 1962.
Simmentalbahn (SEZ), in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2591). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates und des Verwaltungsratsausschusses wurde gewählt Gottlieb Rieder, bisher Vizepräsident, und zum neuen Vizepräsidenten Oswald zum Wald, bisher Mitglied. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. In den Verwaltungsratsausschuss wurde ohne Unterschriftsberechtigung gewählt Walter Berger, bisher Verwaltungsratsmitglied.

Bureau de Delémont

21 décembre 1962.
Section de Courtételle de la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux de la Suisse, à Courtételle. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but l'amélioration de la situation matérielle de ses membres et la sauvegarde des valeurs morales et spirituelles sur la base des principes chrétiens et dans le cadre légal. Elle tend à l'instauration d'un ordre économique basé sur la communauté professionnelle. Elle peut accessoirement acquérir, construire ou vendre des immeubles à caractère social. Les statuts portent la date du 16 juillet 1962. Les ressources de l'association sont les cotisations annuelles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le comité composé de cinq à neuf membres. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier ou de son remplaçant. Le président est Germain Joliat, de et à Courtételle; le secrétaire-caissier est François Theurillat, de Bourrignon, à Courtételle; son remplaçant est Maurice Joliat-Schaller, de et à Courtételle. Siège social: au domicile du président.

Bureau Interlaken

21. Dezember 1962. Bankgeschäfte.
The American Express Company, Incorporated Hartford & New York, Filiale Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1823), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäft sowie Reise-, Speditions- und Transportgeschäft. Die Unterschrift von Vizedirektor Franz Hegelbach ist erloschen.

Bureau Laufen

21. Dezember 1962.
Tonwarenfabrik Laufen AG, in Laufen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 27). Zu Prokuristen wurden ernannt: Hans Rem, von Laufen, und Eberhard Gebauer, von Deutschland, beide in Laufen. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Laupen

20. Dezember 1962.
Käsereigenossenschaft Bärfischenhaus-Rüplisried, in der Herrenzelg, Gemeinde Mühleberg (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1695). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. Dezember 1962.
Baugesellschaft Neuenegg GmbH, bisher in Neuenegg (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1188). Die Firma wurde geändert in **Baugela GmbH** und der Sitz nach Laupen verlegt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1962 wurden die Statuten entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Beundenweg.

Bureau Nidau

21. Dezember 1962.
Solsano Brügg Immobilien A.G., in Brügg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Gründkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachübernahmeverträgen vom 14. Dezember 1962 erwirbt die Gesellschaft die Liegenschaft Brügg-Grundbuchblatt Nr. 1216 zum Preise von Fr. 579 140.50 und die Liegenschaft Brügg-Grundbuchblatt Nr. 1215 zum Preise von Fr. 586 700. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Bleile, von und in Basel, Präsident; Ernst Müller, von Thun, in Binningen, Sekretär; Dr. Walter Kehl, von Rebstein und Basel, in Basel; Willy Maurer, von Schmiedrued (Aargau), in Muttenz, und Emil Debrunner, von Zürich, in Muttenz. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Bärletweg 5, Brügg.

Bureau de Porrentruy

18 décembre 1962.
Aéro Sport S.A., à Porrentruy (FOSC. du 12 août 1959, N° 185, page 2264). La société est désormais engagée par la signature collective du président du conseil d'administration Abel Périat (déjà inscrit) et d'un des membres suivants du conseil d'administration: Marcel Faivre, secrétaire (déjà inscrit); Edgar Sgobero (déjà inscrit) et Jean Frossard, de Vendlincourt, à Porrentruy (nouveau). Nouveaux locaux: Aérodrome, Porrentruy.

19 décembre 1962. Vins, liqueurs.
Joseph Pape, à Porrentruy. Le chef de la maison est Joseph Pape, de Lugnez, à Porrentruy. Commerce de vins et liqueurs. Route d'Alle 18.

Bureau Schwarzenburg

20. Dezember 1962. Taxi.
Robert Riesen, in Guggisberg, Taxi (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1942, Seite 1766). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

19. Dezember 1962. Käserei.
Ernst Hirschi, in Amsoldingen, Käserei (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 360). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers ge-

löscht. Aktiven und Passiven sind per 19. Dezember 1959 an die Kollektivgesellschaft «Frau Hirschi & Sohn», in Amsoldingen, übergegangen.

19. Dezember 1962. Käserei.

Frau Hirschi & Sohn, in Amsoldingen. Marie Hirschi geb. Lüthi, Witwe des Ernst Hirschi, von Schangnau, in Amsoldingen, und Erich Hirschi, von Schangnau, in Amsoldingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Dezember 1959 begonnen und ab diesem Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Hirschi», in Amsoldingen, übernommen hat. Betrieb einer Käserei.

21. Dezember 1962. Schmiede, Autoreparaturen usw.

Gottlieb Beutler, in Buchholterberg, Schmiede und Autoreparaturwerkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen, Traktoren und Autos (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1570). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Dezember 1962. Liegenschaften.

Tagimo AG., in Steffisburg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Liegenschaften sowie die Ueberbauung eigener und fremder Grundstücke. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist eingeteilt in 51 Namenaktien zu Franken 1000. Auf das Grundkapital sind Fr. 21 000 einbezahlt. Gemäss Kaufvertrag vom 20. Dezember 1962 erwirbt die Gesellschaft von Hermann Tschachtli, in Steffisburg, die Liegenschaft Sigriswil Nr. 2187, 23,14 a Acker (Bauland), im Lubsengarten zu Aeschlen, zum Preise von Fr. 97 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Tschachtli, von Kerzers, in Steffisburg, Präsident; Fritz Moser, von Herbligen, in Thun, Vizepräsident, und Werner Gysin, von Läufelfingen (Basel-Landschaft), in Thun, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Goldiwilstrasse 1, Steffisburg (Postkreis Thun), bei Präsident Hermann Tschachtli.

Bureau Wangen a. d. A.

21. Dezember 1962. Gerbereiusw.

Minder & Co., in Niederönz, Betrieb einer Gerberei, Handel mit Leder, Häuten, Schuhwaren, Fellen und verwandten Artikeln. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2563). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Widmer, von Steinhof (Solothurn), in Derendingen, und Hans Widmer, von Huttwil, in Niederönz.

Luzern - Lucerne - Lucerna

21. Dezember 1962.

Pantex-Stahl AG, in Büron (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1962, Seite 50.) Draht, Stahl usw. Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 2200 Namenaktien zu Fr. 100 wurden durch Zusammenlegung von je 10 Aktien in 220 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Durch Ausgabe von 280 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist das Grundkapital auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das ganze Grundkapital ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Hans Koch (bisher einziges Mitglied ist nun Präsident; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Paul Lanz, von und in Basel, und Otto Dennler, von Langenthal (Bern), in Wohlen (Aargau). Alle zeichnen zu zweien.

21. Dezember 1962. Butter.

Gebr. Graf A.G., in Dagmersellen, Butterhandelsgeschäft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1961, Seite 798). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Hans Fellmann ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Hans Pfister; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelprokura.

21. Dezember 1962.

Prüfgeräte AG Luzern, in Luzern, Baustoffprüfgeräte usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 2935). Die Unterschrift von Dr. Hans Geisen ist erloschen.

21. Dezember 1962.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1962, Seite 1295), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura für die Niederlassung Luzern wurde erteilt an Rolf Beeler, von Luzern und Alptal, in Luzern. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten der Niederlassung Luzern.

21. Dezember 1962.

Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2473). Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Dr. Siegfried Bäbler, von Elm, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Hans-Peter Müller, von und in Luzern; Willy Simmler, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, und Hermann Zumstein, von Herzogenbuchsee, in Widnau. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

21. Dezember 1962.

Bauunternehmung Fritschi A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1839). Neue Adresse: Dammstrasse 17.

21. Dezember 1962.

Electrohaus AG., in Luzern (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2119). Hanspeter Studer und Oskar Kaspar sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates und wie bisher Geschäftsführer ist Werner Kälin. Er führt nun Einzelunterschrift.

22. Dezember 1962.

Fundus Immobilien-Anlage AG Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Grundstücken, Wertschriften und Forderungen, den Bau von Wohn- und Geschäftshäusern sowie die Beteiligung an Unternehmen mit verwandten Zwekken. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 11 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Hans Fischer, von und in Grosswangen; Mitglieder sind: Dr. Franz Jenny, von Entlebuch und Buchrain, in Luzern, und Emil Pfenniger, von Büron und Luzern, in Meggen. Sie zeichnen zu zweien oder mit dem Geschäftsführer Alfred Greber, von Schötz und Riehenthal, in Willisau-Stadt. Adresse: Morgartenstrasse 3 (eigenes Büro).

Uri - Uri - Uri

21. Dezember 1962. Transporte.

Gebr. Tresch, in Bristen, Gemeinde Silenen. Hans Tresch und Elias Tresch, beide von Silenen, in Bristen-Silenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Personen- und Sachentransporte.

Schwyz - Schwytz - Svitto

21. Dezember 1962.

Verlagsanstalt Benziger & Co. A.G. (Etablissements Benziger & Co. S.A.) (Stabilimenti Benziger & Co. S.A.), in Einsiedeln, Buch- und Kunstverlag usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1791). Dr. Ralph Benziger, Charley Stoffel und Dr. Oscar Bettschart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Ralph Benziger ist erloschen. Dr. Oscar Bettschart führt weiterhin Einzelunterschrift als Direktor. Dr. Karl Eberle ist nun Präsident des Verwaltungsrates und neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf F. Benziger, von Einsiedeln, in Wil (St. Gallen). Präsident Dr. Karl Eberle und das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Anton Bettschart führen Einzelunterschrift.

21. Dezember 1962.

Spitzen-Export A.G. (Dentelles-Exportation S.A.) (Lace-Export Ltd.), in Tuggen (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 920). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3607) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gestrichen.

21. Dezember 1962.

Karl Weber's Erben, Inhaber Karl Weber, in Arth (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3067). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Gasser, von Isenthal, in Stans.

21. Dezember 1962. Postkarten usw.

Goetz AG., Schwyz, in Sehwyz (SHAB. Nr. 187 vom 2. August 1962, Seite 2251). Ferdinand F. Spiller, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

21. Dezember 1962. Betten, Polstermöbel usw.

Josef Huser, in Hergiswil, Fabrikation von Betten und Polstermöbeln und Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 931). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht

21. Dezember 1962. Betten, Polstermöbel usw.

Ernst Huser, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Huser-Hochstrasser, von Ennetbürgen, in Hergiswil (Nidwalden). Fabrikation von Betten und Polstermöbeln und Handel mit Möbeln.

21. Dezember 1962. Uhren.

Gottfried Keller, in Stans. Uhren und Bijouterieartikel, Optik (SHAB. Nr. 263 vom 7. November 1939, Seite 2258). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. Dezember 1962. Uhren, Bijouterie.

Max Durrer, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Max Durrer-Binkert, von Dallenwil, in Stans. Uhrenmacher, Handel mit Uhren und Bijouterieartikeln, Optik.

22. Dezember 1962. Benzin, Oele, Fette usw.

Hanpin A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Benzin, Dieselöl, Heizöl, Motorenöl, Fetten und chemischen und technischen Produkten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Nötzli, von Zürich und Luzern, in Hergiswil (Nidwalden), Präsident; Pietro Nosetti, von und in Emmen, Vizepräsident und Aktuar; Elsa Nötzli-Muff, von Zürich und Luzern, in Hergiswil (Nidwalden), und Marie-Thérèse Nosetti-Glasson, von und in Emmen. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift; die beiden weiteren Verwaltungsratsmitglieder Elsa Nötzli und Marie-Thérèse Nosetti zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei Hans Nötzli.

Glarus - Glaris - Glarona

21. Dezember 1962. Finanzgeschäfte usw.

Creitannen A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von finanziellen, kommerziellen, Mobilien- und Immobiliengeschäften sowie Erwerb, Verwaltung, Beteiligung und Verkauf von Wertpapieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Severo Antonini, von Lugaggia, in Lugano. Er zeichnet einzeln. Reehtsdomizil: bei Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse 30.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

21 décembre 1962. Matériaux de construction, produits techno-chimiques. **Luxit S.A.**, précédemment à Moudon (FOSC. du 6 août 1962, N° 181, page 2290). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 novembre 1962, la société a décidé de transférer son siège social à Châtel-Saint-Denis. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et la vente de matériaux de construction, de revêtement et d'isolation, l'importation, la fabrication, l'exportation et la vente de produits techno-chimiques pour les industries et le commerce du bâtiment. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 500 chacune,

au porteur. L'assemblée générale est convoquée dans la forme prévue pour les publications de la société. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois à cinq membres, actuellement de: Horace Décoppet, de Suscévaz, à Yverdon, président; Maurice Besse, de Bagnes, à Lausanne, membre; Roland Testuz, de Lutry, à Lausanne, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: En Gottau.

Bureau de Fribourg

Rectification.

Société immobilière coopérative Commercia, à Fribourg (FOSC. du 20 décembre 1962, N° 298): raison sociale exacte.

21 décembre 1962. Bottes, vestes.

Maradan & Cie, à Fribourg. Claude Maradan, feu Louis, et son épouse Anne-Marie née Aeby, les deux de Cerniat, à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1962. Commerce de bottes et vestes en gros. 33, Pérolles.

21 décembre 1962. Participations

Hoover S.A., à Fribourg, participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 14 juin 1961, N° 136, page 1708). Arthur H. Elliot, président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été élu président et membre du conseil: Irvin A. Powers, de nationalité américaine, à Canton (jusqu'ici inscrit comme suppléant sans signature). Il signera collectivement à deux.

21 décembre 1962.

Recherches, Etudes et Applications Techniques S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises commerciales, industrielles et financières, mobilières et immobilières; d'acquérir, de détenir et d'exploiter des brevets, des procédés non brevetés et autres valeurs immobilières, en particulier dans le domaine de l'électronique et de la technique; de fournir tous services et conseils techniques, administratifs, commerciaux et financiers de tous genres, en particulier dans le domaine de l'électronique et de la technique. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 100, nominatives, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont portées à la connaissance des actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Olivier-Marie-Nicolas Jean, de nationalité française, à Menton; Anita Jean, de Lucerne, à Genève; Fritz Meyer, de et à Lucerne, président. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: 7, avenue de la Gare, c/o Etude de Me Jean-Aloys Andrey, notaire.

21 décembre 1962.

Petrol-Charmettes S.A., à Fribourg (FOSC. du 24 mai 1961, N° 118, page 1146). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1962, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 60 actions, au porteur, de fr. 5000, soit un total de fr. 300 000. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 5000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 décembre 1962. Participations, immeubles.

Jago S.A. (Jago A.G.) (Jago Ltd), à Villars-sur-Glâne. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: la participation à des entreprises suisses et étrangères; le financement de toutes opérations, en particulier l'octroi de crédits, de cautionnements; l'achat et la vente d'immeubles, ainsi que leur mise en gage; l'achat et la vente de valeurs, l'acceptation de fonctions de fiduciaire et administrateur de fortune. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations peuvent être adressées par lettre aux actionnaires connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Lucien Rouiller, de St-Sulpice (Neuchâtel) et la Côte-aux-Fées, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 58, route de la Glâne.

26 décembre 1962.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Fribourg (FOSC. du 8 juin 1962, N° 132, page 1691), société anonyme avec siège principal à St-Gall. A été nommé fondé de pouvoir de la succursale de Fribourg: Roger Villars, d'Evilard (Berne), à Berne, avec signature collective à deux pour la succursale de Fribourg.

26 décembre 1962. Appareils pour enregistrement de sons, etc.

Ampex International S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 juin 1962, N° 128, page 1613), appareils pour enregistrement de sons, etc. Les bureaux de la société sont transférés: 2, boulevard de Pérolles, dans ses locaux.

26 décembre 1962.

Fabrique de Parquets Ersa S.A. (Parkett-Fabrik Ersa A.G.), à Corjolens (FOSC. du 16 août 1962, N° 190, page 2375). A été nommé directeur technique: Jean-Ulrich Karrer, d'Aesch (Bâle-Campagne), à Genève, avec signature collective avec un administrateur.

26 décembre 1962.

Figepar, Société Financière de gestion et de Participation, à Fribourg (FOSC. du 26 janvier 1962, N° 21, page 267). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

26 décembre 1962.

Sables et Graviers St-Ours S.A. (Sand und Kies St. Ursen A.G.), à Fribourg (FOSC. du 17 décembre 1957, N° 295, page 3290). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1962, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 40 actions de fr. 5000. Elle a, d'autre part, remplacé les 200 actions, au porteur, existantes de fr. 1000 par 40 actions, au porteur, de fr. 5000. Ainsi le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 80 actions de fr. 5000, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 décembre 1962. Participations.

Elvern S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 avril 1962, N° 99, page 1962), achat, vente et gérance de participations. Les bureaux de la société sont transférés à l'étude de Me Aloys Sallin, avocat, 36, avenue de la Gare.

26 décembre 1962. Chaussures, etc.

Shoe-Express S. à r. l., à Fribourg (FOSC. du 27 septembre 1962, N° 226, page 2754), fabrication, achat et vente de chaussures, etc. François Vanden Dries, démissionnaire, n'est plus gérant; sa signature est radiée.

26 décembre 1962.

Gallen Films S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 juillet 1962, N° 158, page 2003). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 décembre 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Dezember 1962. Apparatebau usw.

W. Schweizer, in Düdingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Schweizer, von Langnau, in Düdingen. Apparatebau und Handel mit Maschinen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

20. Dezember 1962.

Tegra Uhren A.G. (Tegra montres S.A.) (Tegra Watches Ltd.), in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrwerken usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1679). Die Unterschriftsberechtigung des Direktors Roger Gerster ist erloschen.

20. Dezember 1962. Uhren.

Ilona S.A., in Grenchen, Fabrikation von Roskopf- und genre Roskopfuhren sowie Handel mit Uhren aller Art (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1962, Seite 1938). Mit Einzelunterschrift wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Edwin Fluri, von Herbetswil, in Biel, als Präsident, und Max Fluri, von Herbetswil, in Baden (Aargau), als Vizepräsident. Der bisherige Präsident, Pierre Colombo, ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Lebern

27. Dezember 1962.

Albert Müller A.G. Schraubenfabrik und Façondreherei, in Feldbrunnen-St. Niklaus (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2040). Albert Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hermann Foery-Derron ist als Mitglied des Verwaltungsrates und als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Nelly Weder geb. Müller, von und in Riedholz; sie führt die Unterschrift nicht.

Bureau Olten-Gösgen

21. Dezember 1962. Maschinen, Apparate.

F. Ris-Ingold, in Dulliken, Maschinen, Apparate (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1715). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. September 1962 und Sacheinlagevertrag vom 19. Dezember 1962 durch die nachstehend eingetragene «F. Ris-Ingold AG.», in Dulliken, gelöscht.

21. Dezember 1962. Maschinen, Werkzeuge usw.

F. Ris-Ingold AG., in Dulliken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation, Vertrieb und Verkauf von Maschinen und Werkzeugen aller Art und ähnlicher Produkte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien «Serie A» zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Oktober 1962 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «F. Ris-Ingold», in Dulliken, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. September 1962 und Sacheinlagevertrag vom 19. Dezember 1962, wonach die Aktiven (Liegenschaft Grundbuch Dulliken Nr. 107, Maschinen, Werkzeuge, Warenvorräte, Guthaben usw.) Fr. 452 061.84 und die Passiven (Hypotheken, Vorschüsse, Kreditoren usw.) Fr. 293 765.62 betragen, zum Preise von Fr. 158 296.22. Auf diesen Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, der Rest von Fr. 60 296.22 besteht in einer Forderung gegen die Gesellschaft. Franken 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse oder durch Uebergabe gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Franz Ris, von Etziken, in Dulliken; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Alice Ris-Ingold, von Etziken, in Dulliken, und Roland Ris, von Etziken, in Olten. Domizil: Industriestrasse 297.

26. Dezember 1962.

Dreitannen-Verlag G.m.b.H., in Olten (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1958, Seite 1460). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 14. November 1962 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck lautet nun: Handel mit Druckerzeugnissen aller Art, Schallplatten und andern Tonträgern und Betrieb eines Verlagsgeschäftes sowie Import und Export von Büchern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

26. Dezember 1962.

Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagefonds Devo, in Olten (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2146). Dr. René Bucher, nun in Aarburg, wurde zum stellvertretenden Geschäftsleiter ernannt und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Die Prokuristen Johann Johler und Walter Metzger zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

27. Dezember 1962. Leder, Schuhsohlereien.

Max Schlecker-Wildi, in Olten, Lederhandlung, Schuhsohlereien (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1937, Seite 2427). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

26. Dezember 1962.

Immobilienaktiengesellschaft Imag, in Solothurn (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2146). Die Unterschrift von Julie Erni-Schips ist erloschen. Sie bleibt Mitglied des Verwaltungsrates.

27. Dezember 1962. Hotel-Restaurant.

Ludwig E. Ulrich, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Eduard Ulrich, von Arth am See (Schwyz), in Solothurn. Betrieb des Hotel-Restaurants «Roter Turm». Hauptgasse 42.

27. Dezember 1962. Traktoren-Reparaturwerkstätte.
Bircher & Berger, in Solothurn, Reparaturwerkstätte und Servicestation für Traktoren und andere Motorfahrzeuge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1956, Seite 266). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Werner Bircher aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy Berger, von Wattenwil (Bern), in Solothurn, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Willy Berger**. Betrieb einer Traktoren-Reparaturwerkstätte. Krummturmstrasse 3.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Dezember 1962. Goldschmiedearbeiten.
Eugen Seiler, in Basel, Goldschmied usw. (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1563). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Eugen Seiler», in Basel, übergegangen.

19. Dezember 1962. Gold- und Silberwaren, Uhren.
Eugen Seiler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Seiler-Kocher, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Seiler», in Basel, übernommen. Herstellung von und Handel mit Gold- und Silberwaren; Handel mit Uhren. Gerbergasse 89.

19. Dezember 1962.
Bau A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2988). Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Eugen Berli. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Max Jourdan. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Werner Scheuzger, von Staffelbach, in Brombach. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Dezember 1962.
Brauerei zum Warteck A.G., vormals B. Füglistaller (Brasserie du Warteck S.A. ci-devant B. Füglistaller), in Basel (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1352). Prokura wurde erteilt an Jörg Peter Friedlin, von und in Riehen, und Alexander Füglistaller, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen.

19. Dezember 1962. Waren aller Art.
Magelan A.G., in Basel, Import-, Export- und Transitgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1961, Seite 3103). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter Salomon infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eva Springer, von Binningen, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

19. Dezember 1962. Landwirtschaft.
Progrebras A.G., in Basel, Förderung der landwirtschaftlichen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1504). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Euclides Aranha, Louis Haid, Dr. Franz Huber und Dr. Robert Spoerri ausgeschieden. Die Unterschriften der drei letzten sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: C. Reinhard Kaufmann, von Escholzmatt, in Luzern. Er führt keine Unterschrift.

19. Dezember 1962. Finanzoperationen.
Société Anonyme Indetral, in Basel, Durchführung von Finanzoperationen aller Art usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1502). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital ist nun voll einbezahlt.

19. Dezember 1962. Beteiligungen usw.
Intersafe G.m.b.H., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2937). In der Gesellschafterversammlung vom 16. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. In die Gesellschaft sind eingetreten: Agathe Hayler-Pfeifer, mit einer Stammeinlage von Fr. 200 000. Dr. Gertraud Meineke-Hayler; Axel Hayler; Bernd Hayler; Ursula Hayler und Barbara Kristine Hayler, diese mit Stammeinlagen von je Fr. 110 000, alle deutsche Staatsangehörige, in München. Das Stammkapital von Fr. 250 000 ist damit auf Fr. 1 000 000 erhöht worden.

20. Dezember 1962.
Ueberwasser Firnverlag, in Riehen (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1925, Seite 1168). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

20. Dezember 1962. Elektrische Apparate usw.
H. Baumgartner, in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 260). Die Prokura des Oskar Sorg-Baumgartner ist erloschen.

20. Dezember 1962. Metallurgische Produkte usw.
Kraft & Geiser A.G., in Basel, Handel mit metallurgischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1951, Seite 2747). Prokura wurde erteilt an Gaston Gass, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

20. Dezember 1962.
Foto Löhndorf, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Löhndorf-Heinzelmann, von und in Basel. Fotostudio für Werbung, Mode und Industrie. Hardstrasse 102.

20. Dezember 1962.
Bühler A.G., Spezialfabrik für Buchhaltungsmaterial, in Basel (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1991). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Karl Lämmlin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Fritz Zachmann-Bühler. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

20. Dezember 1962. Spedition.
Natural A.G., in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1962, Seite 2648). Die Prokura des Thomas Brunner ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Richard Nussbaumer. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Alphonse Aeby, nun in Binningen; Heinz Bell und Wolfgang Schaltenbrand. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Marcel Haas und Stephan Waser, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

20. Dezember 1962. Waren aller Art.
G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2551). Die Unterschrift des Vizedirektors Paul Hauser ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Alois Baumann, von Berg (Thurgau), in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

20. Dezember 1962. Bureauorganisation.
Butscher und Jost A.G., in Basel, Bureau- und Betriebsorganisation usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1909). Aus dem Verwaltungsrat sind Josef Perrig, dessen Unterschrift erloschen ist, und Hieronymus Greier ausgeschieden. Der bisherige Präsident Dr. Joseph Petitjean ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Walter Stampa ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Franz Jäger, von und in Basel, und Josef Schorno, von Steinen (Schwyz), in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

20. Dezember 1962.
Wechselstuben Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1960, Seite 875). In den Generalversammlungen vom 23. November und 20. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt und das Grundkapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 120 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll liberiert. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 30 000 aus freien Reserven liberiert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Betrieb von dem Reiseverkehr dienenden kaufmännischen Geschäften, insbesondere von Wechselstuben, Warenverkaufsgeschäften, Auto-Service-Stationen, Gaststätten und Reisebüros. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Geschäften beteiligen oder solche übernehmen. Die Firma wurde geändert in: **Hans Tschopp A.G.**

20. Dezember 1962.
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1962, Seite 3560). In der Generalversammlung vom 20. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 wurde durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 12 000 000, eingeteilt in 2400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000.

20. Dezember 1962. Versicherungen.
Grojon A.G. (Grojon S.A.) (Grojon Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Versicherungs- und Rückversicherungs-Maklerfirma und die Tätigkeit als Versicherungsagentin. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hartmann Ammann, von und in Basel, als Präsident; Prof. Dr. Alfred Bühler, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Connal Wade Harris, britischer Staatsangehöriger, in Liverpool (England), ohne Unterschrift. Prokura ist erteilt an: Karl Mühlebach, von Tegerfelden, in Münchenstein, und Ernst Marfurt, von Langnau bei Reiden, in Therwil. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Domizil: Parkweg 8 (bei Finalba Finanzaktiengesellschaft).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

22. Dezember 1962.
Robert Gerber, Moderne Heizungen, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Gerber-Hertig, von Langnau i. E., in Arlesheim. Einzelprokura ist erteilt an Daniel Tavonatti, von und in Basel. Handel und Vertrieb von Heizgeräten aller Art; Werkvertretungen; Neu- und Umbau von Zentral- und Warmluftheizungen, Oelfeuerungsanlagen, Kohlen- und Oelöfen. Kirchgasse 6.

22. Dezember 1962. Hoch- und Tiefbau.
Ingenieur Willi Wiedmer, Technisches Büro, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willi Wiedmer-Blum, von Zeglingen, in Pratteln. Bauingenieurbüro, technisches Büro für Hoch- und Tiefbau. Wartenbergstrasse Nr. 4.

22. Dezember 1962. Landwirtschaftliche Maschinen.
Hugo Schweizer, in Itingen, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen aller Art (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1793). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1962. Handarbeiten usw.
Käthi Schweizer, in Sissach, Handarbeiten, Verkauf von Wollwaren und Kinderartikeln (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3116). Diese Einzelfirma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

22. Dezember 1962. Mechanische Werkstätte usw.
Paul Bürgin, in Thürnen, mechanische Werkstätte, Schlosserei, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1288). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Dezember 1962. Unterlagsböden, Bauarbeiten.
Mohler & Nager, in Pratteln, Verlegen von Unterlagsböden, Ausführung von Bauarbeiten (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1961, Seite 1282). Der Gesellschafter Josef Nager ist am 16. November 1962 ausgeschieden. Rosa Mohler-Nager, von und in Pratteln; Hansruedi Müller-Grossen, von Reichenbach (Bern), in Rickenbach (Basel-Landschaft); Werner Müller, von Reichenbach (Bern), in Rothenfluh (Basel-Landschaft), und Albert Simmen-Nager, von Realp (Uri), in Pratteln, sind am 1. Januar 1963 als neue Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Mohler-Nager & Co.** Gesellschafter sind nun Heinrich Mohler-Nager, bisher, und Rosa Mohler-Nager, mit Einzelunterschrift, Hansruedi Müller-Grossen, Werner Müller, und Albert Simmen-Nager, vorgenannt, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuraunterschrift von Rosa Mohler-Nager ist erloschen.

22. Dezember 1962.
Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation von Parfumerien, Toilettenseifen, kosmetischen Mitteln usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2937). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

22. Dezember 1962. Metallwaren usw.
Welding A.G., in Lausen, Handel mit und Fabrikation von Metallwaren usw. (SAB. Nr. 225 vom 26. September 1961, Seite 2796). In der Generalversammlung vom 19. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100

neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnungen mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. Dezember 1962.
Zollgarage Neuhausen A.-G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1822). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1962 wurde der Sitz nach Neuhausen am Rheinfall verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der «Zollgarage» in Neuhausen am Rheinfall, eventuell den Betrieb weiterer Garagen, sowie den Handel mit Benzin und Heizöl. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften jeder Art kaufen, verkaufen und überbauen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. März 1962. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Als neue Mitglieder wurden gewählt: Erwin Luginbühl, von und in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident, und Marcel Luginbühl, von Krattigen (Bern), in Neuhausen am Rheinfall; sie führen Kollektivunterschrift. Lebrecht Früh (bisher einziges Mitglied) ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftslokal: Zollstrasse 30.

21. Dezember 1962. Armaturen, Apparatebau.
Martin Knecht, in Schaffhausen, Armaturen und Apparatebau (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1952, Seite 2566). Neues Geschäftslokal: Grubenstrasse 108.

21. Dezember 1962.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1596). Clark H. Johnson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Normann St. Landau wohnt nun in Bound Brook (N. J., USA.).

27. Dezember 1962. Restaurant.
Hans Rüdin-Ott, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Niklausen» (SHAB. Nr. 252 vom 26. Oktober 1956, Seite 2711). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

20. Dezember 1962. Waren aller Art.
Dirim GmbH., in Teufen, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2629). Max Eggler ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Walter Anderes, von Niederbüren, in St. Gallen, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung v. n 19. Dezember 1962 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Unterschrift von Max Eggler als Geschäftsführer ist erloschen. Der neue Gesellschafter Walter Anderes ist ebenfalls Geschäftsführer und führt mit dem Geschäftsführer Emil Huber Kollektivunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

12. Dezember 1962. Kunststoffartikel usw.
Gerodur A.G., Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295). Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Max F. Christen, von Leimiswil (Bern), in Monti-della-Trinità, Gemeinde Locarno.

20. Dezember 1962.
Novo-Bau Immobilien A.-G., in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2676). Angelo Palatini jun. und Dr. Alex Sennhauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Willy Schuchter ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. Dezember 1962.
Repag, Reparatur AG. für Nutzfahrzeuge und Baumaschinen, in Sankt Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge und Baumaschinen. Die Gesellschaft kann eine Werkstätte für Auto-Elektrik betreiben, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Ruckstuhl-Karrer, von und in St. Gallen, Präsident, und Jakob Ruckstuhl-Hoffmann, von und in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Josef Hürlimann, von Krummenau, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 7.

20. Dezember 1962.
Konsumgenossenschaft Rebstein & Umgebung, in Rebstein (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 65). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Januar 1962 hat die Genossenschaft einem Fusionsvertrag mit dem «Coop-Konsum Rorschach-Rheintal», in Rorschach, zugestimmt, wonach der «Coop-Konsum Rorschach-Rheintal» sämtliche Aktiven und Passiven der Genossenschaft gemäss Uebernahmebilanz per 31. Januar 1962 übernimmt. Die Jahresrechnung und Uebernahmebilanz per 31. Januar 1962 wurden in der Generalversammlung vom 13. April 1962 genehmigt. Die Genossenschaft, die gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

20. Dezember 1962.
Coop-Konsum Rorschach-Rheintal, in Rorschach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1961, Seite 456). Durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 19. September 1962 hat die Genossenschaft einem Fusionsvertrag mit der «Konsumgenossenschaft Rebstein & Umgebung», in Rebstein, zugestimmt, wonach sie sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Rebstein & Umgebung», in Rebstein, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Januar 1962 übernimmt.

20. Dezember 1962.
Felix Schmid, in Rapperswil, Architekt (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2314). Die nichtkaufmännische Prokura von Kurt Leuthold ist erloschen.

20. Dezember 1962. Buchdruckerei usw.
F. Schwald A.G., St. Gallen, in St. Gallen, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1414). Frieda Olsen-Schwald, Präsidentin des Verwaltungsrates, ist Bürgerin von Glarus und wohnt nun in St. Gallen.

20. Dezember 1962. Strick- und Wirkwaren.
Victor Tanner AG. St. Gallen, in St. Gallen, Strick- und Wirkwarenfabrik (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1016). Peter Maurice Rötheli führt anstelle der Kollektivprokura nun Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Schiegg, von Appenzell, in St. Gallen.

20. Dezember 1962.
Niedermann, Gutenbergdruckerei, in St. Gallen, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1607). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Gebrüder Niedermann, Buchdruck», in Sankt Gallen.

20. Dezember 1962.
Gebrüder Niedermann, Buchdruck, in St. Gallen. Walter Niedermann und Hans-Peter Niedermann, beide von Mosnang, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1962 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Niedermann, Gutenbergdruckerei», in St. Gallen. Buchdruckerei. St. Jakobstrasse 105.

21. Dezember 1962. Autotransporte usw.
Paul Krähenmann's Erben A.G., in Gossau, Autotransporte, Strassenreinigung und Handel mit Altmetallen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 4). Josef Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

21. Dezember 1962. Maschinen usw.
C. Hoegger & Cie. AG., in Gossau, Maschinenfabrik usw. (SHAB. Nr. 233 vom 23. September 1955, Seite 2415). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Traugott Oertli, von Herisau, in Gossau.

21. Dezember 1962. Sägerei usw.
Josef Beyer & Sohn, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald, Sägerei, Holzhandlung und Kistenfabrikation (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1941, Seite 452). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Beyer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Max Beyer, von Untersiggenthal, in Gommiswald, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun **Max Beyer**.

21. Dezember 1962. Spielwaren, Schulartikel usw.
Lenherr & Hendry, Mosaicos, in Gams. Jakob Lenherr, von und in Gams, und Felix Hendry, von Tavetsch, in Gams, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nimmt. Fabrikation von und Handel mit Spielwaren und Schulartikeln, insbesondere Mosaik, Spielwaren und Schulartikel aus Styropor-Schäumung. Madrusen.

21. Dezember 1962. Draht- und Eisenwaren.
Knecht & Meile, in Wil, Drahtwarenfabrik und Eisenwarenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1955, Seite 2206). Einzelprokura wurde erteilt an Sylvia Meile, von Au-Fischingen (Thurgau), in Wil, und Walter Kraessig, von Rorschach, in Dulliken.

21. Dezember 1962. Autoanhänger.
Emil Koller, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Handel mit Personenwagen- und Jeep-Anhängern, Bauteilen und Zubehör usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1961, Seite 1571). Die Prokura von Ernst Koller-Redeker ist erloschen.

21. Dezember 1962. Transporte, Brennmaterialien.
Alfons Bischof, in Rorschacherberg, Transporte, Handel mit Brennmaterialien (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1576). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1962. Autotransporte, Brennmaterialien.
Walter Bischof, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Walter Bischof, von und in Rorschacherberg. Autotransporte, Handel mit Brennmaterialien. Loch.

21. Dezember 1962. Gemischtwaren.
J. Roth, in Dicken, Gemeinde Mogelsberg, Gemischtwarengeschäft (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1942, Seite 435). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «J. Roth, Inh. E. Roth», in Dicken.

21. Dezember 1962. Gemischtwaren.
J. Roth, Inh. E. Roth, in Dicken, Gemeinde Mogelsberg. Inhaberin der Firma ist Wwe. Elise Roth-Hörler, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Dicken, Gemeinde Mogelsberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Roth», in Dicken, Gemeinde Mogelsberg. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Roth, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Dicken. Handel mit Gemischtwaren.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. Dezember 1962.
Rhätische Aktien-Brauereien, in Chur (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 744). Gemäss öffentlichen Urkunden vom 14. Dezember 1961 und vom 14. September 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 2500 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in Namenaktien umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 250 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000 und ist eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen wie bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Die weiteren Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Dezember 1962. Patentverwertung usw.
Lovida S.A., in Chur, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3740). Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 1 600 000 erhöht durch Ausgabe von 1100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung

gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1962 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 600 000 und ist eingeteilt in 1600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Aargau – Argovie – Argovia

21. Dezember 1962. Orthopädische Artikel, Schuhwaren.

E. Friz Effo AG., in Baden, Engros- und Detailgeschäft in orthopädischen und Fusspflege-Artikeln, Schuhwaren und Schuhzutaten, Einrichtung von Fusspflege-Instituten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2660). Kollektivprokura ist erteilt worden an Ernst Rohr, von und in Windisch.

21. Dezember 1962. Technische Neuheiten, Haushaltungsartikel.

Arno Schneider, bisher in Würenlingen, Handel mit technischen Neuheiten (Betteinlagen) und Haushaltartikeln (Kochtöpfe, Kochplatten, Brat- und Grillpfannen) (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1917). Der Sitz dieser Firma befindet sich in Döttingen, wo der Firmainhaber Arno Schneider auch wohnt. Durch Erkenntnis vom 27. November 1962 hat das Bezirksgericht Zurzach über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

21. Dezember 1962.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Staffelbach, in Staffelbach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. August 1962 eine Genossenschaft, welche die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht bezweckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Daneben haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Landanzeiger»; in Oberentfelden, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist René Hunziker, Vizepräsident Jakob Dätwyler, Aktuar Fritz Morgenthaler und Kassier Hans Dätwyler, alle von und in Staffelbach.

21. Dezember 1962. Textilwaren, Damenkonfektion.

Neue Schaufelberger A.-G., in Baden (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2492). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Baumgartner-Tobler AG Baden.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Engros- und Detailhandel mit Textilwaren, insbesondere das Ladengeschäft mit Damenkonfektion. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu verkaufen. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Sodann wurde die Erhöhung des Grundkapitals auf Fr. 100 000 beschlossen durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Martha Baumgartner-Tobler, von Liestal, in Wettingen. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Max Baumgartner-Tobler, ist nun Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1962. Baufinanzierungen usw.

Rural A.G. (Rural S.A.) (Rural Ltd.), bisher in Luzern (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 179). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1962 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baden verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. März 1954 und wurden am 18. August 1955 und letztmals am 11. Dezember 1962 geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Besorgung von Bau- und Liegenschaftsfinanzierungen, die Plazierung von Hypotheken, den Erwerb und Verkauf sowie die Verwaltung und Vermietung von Immobilien, die Vermittlung von Liegenschaftsverkäufen, Begutachtungen, die Uebernahme von Treuhandfunktionen sowie Transaktionen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Handelsgeschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leo Brunner, von Bettwil und Luzern, in Luzern. Domizil: bei Hedwig Jordi, Buchhaltungen, Brunnmattstrasse 8.

21. Dezember 1962. Wäscheaussteuern, Möbel usw.

Edy Müller, in Sarmenstorf, Handel mit Möbel- und Wäscheaussteuern sowie mit Bestecken (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2615). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Wäscheaussteuern und Handel mit solchen sowie mit Möbeln und Bestecken. Neue Geschäftsadresse: Jurastrasse 185B.

21. Dezember 1962. Malergeschäft, Autospritzwerk.

Heinrich Weibel, in Brugg, Bau-, Dekorations- und Schriftenmalerei in Brugg, Autospritzwerk in Umiken (Zweigniederlassung) (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 825). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1961 und Sacheinlagevertrag vom 30. November 1962 an die «Heinrich Weibel AG», in Brugg, erloschen.

21. Dezember 1962. Malerarbeiten, Autospritzwerk.

Heinrich Weibel AG, in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Malerarbeiten aller Art sowie den Betrieb eines Autospritzwerkes. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1961, Sacheinlagevertrag vom 30. November 1962 und öffentliche beurkundetem Sacheinlagevertrag vom 14. Dezember 1962 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Heinrich Weibel», in Brugg. Die Aktiven betragen Fr. 564 757.15 und die Passiven Fr. 466 757.15. Der Aktivenüberschuss von Fr. 98 000 wird auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1962 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinrich Weibel-Obrist, von Umiken und Effingen, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Heinrich Weibel-Hartmann, von Umiken und Effingen, in Umiken, und an Dora Steiger-Leutwiler, von Wagenhausen (Thurgau), in Brugg. Geschäftsadresse: Stapferstrasse 38.

21. Dezember 1962. Liegenschaften.

Gamper & Co., in Aarau, Kleiderstoffe, Konfektion und Massgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1937, Seite 1748). Der Kommanditär Alfred Waldmeier-Frehner ist aus dieser Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommanditeinlage von Fr. 90 000 und seine Prokura sind damit erloschen. Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 1000 ist jetzt der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Gamper-Gamper, von und in Aarau. Sein Einzelunterschriftsrecht bleibt weiterbestehen. Neue Geschäftsnatur: Verwaltung der der Gesellschaft gehörenden Liegenschaften. Jetzige Geschäftsadresse: Küttigerstrasse 31.

21. Dezember 1962.

W. Bürki, Zentralheizungen, Schinznach-Dorf, in Schinznach-Dorf, Heizungs-Installationen, Installationen von Heizkesseln, Radiatoren, Umwälzpumpen, Radiatoren-Ventilen und -Verschraubungen, Lufthahnen und -Röhren (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2205). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember 1962. Blachen, Abdeckplanen und Schutzhüllen.

Geissmann und Saxer, Blacho-Tex, in Hägglingen. Unter dieser Firma sind Ernst Geissmann-Furter und Herbert Saxer-Hess, beide von und in Hägglingen (Aargau), eine am 1. Januar 1963 beginnende Kollektivgesellschaft eingegangen. Verarbeitung und Verkauf von Blachen, Abdeckplanen und Schutzhüllen aus Kunststoffen. Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Sonnhaldestrasse 431.

21. Dezember 1962. Bierbrauerei usw.

Salmenbräu Rheinfelden (Brasserie du Saumon Rheinfelden), in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1961, Seite 1695). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch indessen die früher publizierten Tatsachen nur folgende Aenderungen erfahren haben: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Bierbrauerei, Herstellung und Vertrieb weiterer Produkte, sowie die damit zusammenhängenden Tätigkeiten; ferner der Erwerb und die Veräusserung von Wirtschaftsbetrieben und Gasthäusern, Landwirtschaftsbetrieben und anderen Liegenschaften, deren Einrichtung, Unterhalt, Betrieb oder Verpachtung, sowie die Ueberbauung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete im In- und Ausland ausdehnen, die mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen, und sich in beliebiger Form an Unternehmungen beteiligen, die in ihren Geschäftsbereich fallen.

21. Dezember 1962. Graphisches Gewerbe.

A. Trüb & Cie. AG., in Aarau, Betrieb des graphischen Gewerbes und verwandter Betriebe (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1961, Seite 1872). Neue Geschäftsadresse: Hintere Bahnhofstrasse 12.

21. Dezember 1962. Fenster, Kücheneinrichtungen.

Fenster-Vogel & Schütz, in Kölliken. Unter dieser Firma sind Hansjörg Albert Vogel, von und in Kölliken, und Manfred Schütz-Vogel, von Sumiswald (Bern), in Kölliken, eine am 1. Juli 1962 begonnene Kollektivgesellschaft eingegangen. Die beiden Gesellschafter sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt. Kollektivprokura ist erteilt an Hedwig Herta Schütz-Vogel, von Sumiswald (Bern), in Kölliken (Ehefrau des Gesellschafters Manfred Schütz-Vogel). Schreinereibetrieb, insbesondere Herstellung von Fenstern und Kücheneinrichtungen. Wolfsgrubenstrasse 346.

21. Dezember 1962.

Reformhaus Müller A.G., Zürich Zweigniederlassung Reformhaus Aarau, in Aarau, Herstellung von und Handel mit Reformprodukten und Lebensmitteln, sowie von kosmetischen Pflegemitteln (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1868), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Max Hübscher, von Dottikon (Aargau), in Oberengstringen (Zürich).

21. Dezember 1962.

Reformhaus Müller AG Zürich, Zweigniederlassung Brugg, in Brugg, Herstellung von und Handel mit Reformprodukten, Lebensmitteln und kosmetischen Pflegemitteln (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1868), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Max Hübscher, von Dottikon (Aargau), in Oberengstringen (Zürich).

21. Dezember 1962.

Kneubühler & Co., Kleiderfabrik, Zofingen, in Zofingen, Sportkleider- und Mäntelfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1959). Otto Kneubühler, Kommanditär, ist aus dieser Gesellschaft ausgeschieden, womit seine Kommandite von Fr. 40 000 sowie seine Prokura erloschen sind.

21. Dezember 1962.

Käsereigesellschaft Sarmenstorf, in Sarmenstorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2204). Der Vizepräsident Anton Köchli-Bühler ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden: Anton Köchli, geb. 1936, von und in Sarmenstorf. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

21. Dezember 1962.

Konsumgenossenschaft Schöftland, in Schöftland (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1960, Seite 1853). Der Aktuar Armin Lüscher-Schär ist aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Karl Niessner-Bucher, von Basel, in Schöftland. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

21. Dezember 1962. Radio- und Elektrogeräte usw.

Werder & Schmid AG., in Lenzburg, Import von und Handel mit Radio- und Elektrogeräten, Fernsehapparaten und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2881). Die an Robert Knupfer erteilte Prokura ist erloschen.

21. Dezember 1962. Elektrotechnik.

Ardel A.G. (Ardel S.A.) (Ardel Ltd.), in Wettingen. Verwertung eigener und fremder Erfindungen auf dem Gebiete der Elektrotechnik, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Erzeugnissen und Haushaltapparaten (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2339). Diese Firma

wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3594) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. Dezember 1962.

Elektra-Genossenschaft Weiningen-Geisel, in Weiningen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1958, Seite 2009). An Stelle von Willi Schwarz, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Erwin Heer, von Märstetten, in Frauenfeld, als neuer Kassier in den Vorstand gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

21. Dezember 1962.

Käsereigenossenschaft Roggwil, in Roggwil (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1957, Seite 1019). Der Präsident Albert Keller und der Vizepräsident/Kassier Heinrich Marti sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Hauri, von Seon, in Roggwil, bisher Beisitzer, gewählt, und als neuer Vizepräsident und Kassier: Martin Wolfender, von Sulgen, in Roggwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

Tessin - Tessin - Ticino

Uffieio di Lugano

22 dicembre 1962.

Società Anonima Laboratorio Prodotti Biologici Braglia, a Lugano, lo studio e fabbricazione di prodotti biologici (FUSC. del 15 maggio 1961, N° 111, pagina 1386). Con decisione assembleare del 19 dicembre 1962, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato. Il capitale è attualmente di fr. 150 000, diviso in 150 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 dicembre 1962. Prodotti farmaceutiche, ecc.

Lagap S.A., a Lugano, la fabbricazione di specialità farmaceutiche, ecc. (FUSC. del 1° maggio 1961, N° 100, pagina 1232). Con decisione assembleare del 21 dicembre 1962, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 300 000, mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato. Il capitale sociale è attualmente di fr. 300 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

27 dicembre 1962. Costruzioni in ferro.

Officine Bertoglio Società Anonima, a Viganello, costruzioni in ferro (FUSC. del 7 agosto 1950, N° 182, pagina 2056). Con decisione assembleare del 14 dicembre 1962, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 40 nuove azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, dette di tipo B, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di fr. 500 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 (queste azioni sono state trasformate da azioni al portatore in azioni nominative) di tipo A ed in 40 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, di tipo B, tutte interamente liberate. Sono state inoltre creati 100 buoni di godimento nominative, senza valore nominale, con diritto di partecipazione agli utili d'esercizio in ragione almeno del 50% del dividendo che sarà attribuito alle azioni. Detti buoni di godimento hanno diritto di opzione sulla metà delle nuove azioni che potranno essere risolte in aumento del capitale sociale. Il caso di liquidazione della società, detti buoni di godimento riceveranno una parte del patrimonio sociale netto, conformemente alle statuto. La società ha nel contempo modificato lo scopo sociale come segue: la gestione di officine meccaniche di precisazione; la fabbricazione di macchine speciali per l'automazione e per l'industria dell'imballaggio e l'industria delle costruzioni in ferro; l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti, licenze e procedimenti di fabbricazione relativi ai campi di attività sopra indicati; l'acquisto, la costruzione e l'amministrazione di beni immobili; la partecipazione in qualsiasi forma ad imprese industriali, commerciali e finanziarie del ramo. Il consiglio di amministrazione sarà ora composto da 2 a 5 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su punti non soggetti a pubblicazione. Ugo Bertoglio, da Castagnola, in Viganello, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

20 décembre 1962. Vins.

Jean-Pierre Butty, à Yvorne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Edmond Butty, de Pizy, à Yvorne. Commerce de vins.

22 décembre 1962. Immeubles.

S.I. Pré Russin D, à Aigle, opérations immobilières, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1961, page 3698). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, l'administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son consentement.

22 décembre 1962. Immeubles.

Suna B. S.A., à Aigle, société anonyme (FOSC. du 23 février 1960, page 629). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

22 décembre 1962. Immeubles.

S.I. Glariers-City A, à Aigle (FOSC. du 31 août 1960, page 2537). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

Bureau d'Aubonne

18 décembre 1962.

Moulin de La Vaux Aubonne S.A., à Aubonne (FOSC. du 5 novembre 1959, N° 258, page 3031). Le conseil d'administration est composé de: président: René Maendly, de Fribourg et Oron-la-Ville, à Châtillens (déjà inscrit), membre: Paul Pantet, de Chavornay, à Lavigny (nouveau). L'administrateur Louis Schmid a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Cully

21 décembre 1962.

Institut Dr Schmidt, Château de la Rive, Lutry, à Lutry, exploitation d'un institut de jeunes gens (FOSC. du 24 août 1959, page 2371). Le titulaire Huldreich Karl Schmidt et sa femme Margrit Olga née Rossi ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Lausanne

13 décembre 1962.

Codirep société coopérative de restauration et de distribution de repas, à Lausanne, société coopérative. Date des statuts: 12 décembre 1962. But: favoriser par une action commune les intérêts économiques de ses membres par la création d'une organisation ayant pour but la préparation et la distribution à des prix abordables de repas chauds ou froids, de boissons en tous genres, destinés au personnel d'usines, d'administrations, ateliers, bureaux et autres entreprises en Suisse. La société peut mettre à la disposition des entreprises les installations nécessaires. Elle peut aussi créer les installations nécessaires à la préparation des repas destinés au personnel des entreprises. Les parts sociales sont de fr. 1000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 5 membres au plus. Elle est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil. Conseil: Paul Jayet, d'Hermenches et Moudon, à Lausanne, président; Jean Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne, vice-président; René Pouly, de Montpreveyres et Les Cullayes, à Renens; Henri Légeret, de Chexbres, à St-Sulpice (Vaud); François Delisle, de Froideville et Lausanne, à Pully. Bureau de la société: 22, rue des Terreaux (dans ses locaux).

21 décembre 1962. Café, coton, etc.

Acco SA. (Acco AG) (Acco Inc.), précédemment à Zoug (FOSC. du 31 octobre 1962, page 3128). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1962, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: le commerce du café, du coton et d'autres produits en Suisse et à l'étranger. La société peut aussi rendre des services et exécuter toutes transactions financières et commerciales en rapport avec son but, ainsi qu'acquérir et administrer des immeubles et des participations à d'autres entreprises. Les statuts originaires portant la date du 25 avril 1961 ont été modifiés le 17 décembre 1962. Capital social: fr. 250 000, divisé en 250 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Administrateurs avec signature individuelle: Paul E. Hall, de France, à Zurich, président; Dr Hans A. Hussy, de Safenwil (Argovie), à Zollikon, secrétaire; Carl Gysi, de Zofingue, à Zurich; Johannes Heinz, de Flerden (Grisons), à Zurich (inscrits). La société est aussi engagée par la signature individuelle de Donald Robert Jablonowski, des USA, à Steinhausen (Zoug), chef du service financier (inscrit), ainsi que par la signature collective à deux des fondés de procuration Paul-Emil Müller, d'Uznach, à Zurich, et Frederik Griffiths, de Grande-Bretagne, à Zoug (inscrits). Bureau: 10, place de la Gare.

21 décembre 1962.

Banque Populaire Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 18 juillet 1962, page 2098), société coopérative avec siège principal à Berne. Procuration avec signature collective à deux pour la succursale de Lausanne est conférée à Robert Laurent, de Fey, à Lausanne.

21 décembre 1962. Articles textiles.

W. Jaep, à Lausanne. Chef de la maison: Wilhelm Jaep, allié Zimmerli, de Winterthour, à Lausanne. Représentation, importation, exportation et commerce d'articles textiles. 29, avenue de la Gare.

21 décembre 1962. Création de mode.

Mme Y. Schwarz, à Lausanne, créations de mode (FOSC. du 5 février 1957, page 352). La titulaire est divorcée de Théodore Schwarz. Par décision du Conseil d'Etat du canton de Soleure, elle est autorisée à porter le nom de Schwarz.

21 décembre 1962. Immeubles.

S. I. Okarina, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 21 décembre 1962. But: l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société acquerra la parcelle 627, feuille 8 de la commune de Lausanne, «Avenue de Morges 78 et Chemin de Renens N° 49», de 1669 m², pour le prix de fr. 1 140 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Othmar Rey, de Massonnens (Fribourg), à Malagny-Genève. Bureau: 2, place du Grand St-Jean (chez C. & F. Pache).

21 décembre 1962. Produits alimentaires, pharmaceutiques, etc.

Lactissa S.A. Lausanne, à Lausanne, produits et préparations alimentaires, diététiques, pharmaceutiques, chimiques, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1961, page 3602). Le président et administrateur délégué engage dorénavant la société par sa signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau d'Orbe

21 décembre 1962. Conserves, comestibles.

Werner Fuchs, à Vallorbe (FOSC. du 14 juin 1949, N° 136, page 1581), conserves et comestibles en gros. Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

21 décembre 1962. Café.

F. Bezençon, à Corcelles-sur-Chavornay (FOSC. du 10 avril 1951, N° 82, page 865), café de la Balance. Cette raison individuelle est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau du Sentier

21 décembre 1962. Epicerie, mercerie.

Mme G. Rochat, aux Bioux, commune de l'Abbaye, épicerie, mercerie (FOSC. du 30 août 1950, N° 202, page 2241). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

20 décembre 1962. Marchandises diverses.

Société Commerciale Stodel & Co. S.A., précédemment à Coire (FOSC. du 7 juillet 1961, page 1974). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er décembre 1962, la société a décidé de transférer son siège à Vevey. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but le commerce

de marchandises de tous genres, en particulier la conclusion d'opérations de transit, d'importation ou d'exportation, de même que la participation à d'autres entreprises visant un but analogue. La société n'exercera aucune activité sur le territoire du canton de Vaud, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts originaires sont du 22 août 1956. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 100. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Stodel, des Pays-Bas, actuellement à Vevey, est président; Léonhard Darnuzer, de Jenaz, à Coire, et Max-P. Eschler, d'Oberwil (Berne), à Ringlikon-Uitikon (Zurich), sont membres. Les administrateurs signent collectivement à deux. Adresse de la société: 2, rue du Simplon.

Bureau d'Yverdon

20 décembre 1962. Alimentation.
Robert Schenk, à Yverdon, alimentation générale (FOSC. du 30 décembre 1958, page 3542). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 décembre 1962. Immeubles.
Belhabital S.A., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 19 décembre 1962, page 3658). Arnold Forestier, déjà inscrit comme vice-président, devient président, et Louis Pilloud, jusqu'ici président, devient vice-président. Le président, le vice-président et le secrétaire continueront à signer collectivement à deux.

21 décembre 1962. Immeubles.
Praz Menou S.A., à Yverdon (FOSC. du 28 août 1959, page 2404). Georges Wander, Rudolf Schmutz, Henri von der Weid et Ernst Feisst ne font plus partie du conseil d'administration. Emile Dutoit, de Moudon et Neyruz, à Lausanne, a été désigné en qualité d'administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle. Les signatures de Georges Wander, Rudolf Schmutz, Ernst Feisst et Max Frölicher sont radiées. Le siège légal reste à Yverdon. Le bureau de la société est transféré à Lausanne, Département des finances, rue de la Paix 6.

21 décembre 1962. Pâtes alimentaires, etc.
G. Besson et Cie, à Yverdon, fabrique de pâtes alimentaires en tous genres, commerce de semoules et produits d'avoine (FOSC. du 20 septembre 1955, page 2388). La société en commandite est dissoute dès le 20 octobre 1961 par suite de remise de commerce à la société anonyme «G. Besson et Cie S.A.», à Yverdon (FOSC. du 1er novembre 1961, page 3167). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

21 décembre 1962. Horlogerie.
«Romy Watch» Mme Ch. Romy, à Genève, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 29 janvier 1962, page 295). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

21 décembre 1962. Cycles, motos, etc.
H. Schütz, à Genève. Chef de la maison: Hermann-Charles Schütz, de et à Genève. Commerce de cycles, motos et articles de sport, 6, rue de la Muse.

21 décembre 1962. Thés, cafés, etc.
E. et E. Guillermet, à Genève, commerce de thés, cafés, chocolats, confiserie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 décembre 1941, page 2595). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 décembre 1962. Produits biologiques.
Laboratoire Acbel SA, à Genève, fabrication, importation, exportation et vente de produits biologiques se rapportant plus particulièrement aux soins de la peau (FOSC. du 5 octobre 1962, page 2846). Nouvelle adresse: 20, rue de la Coulouvrenière.

21 décembre 1962. Immeubles.
Adimor SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 22 avril 1955, page 1052). Alfred de Morlot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gustave Ackermann, de et à Bâle, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 décembre 1962.
Société Immobilière Rue d'Arve N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 août 1957, page 2104). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Rue d'Arve N° 2 en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Georges Barraud (inscrit) avec signature individuelle.

21 décembre 1962. Tracteurs, etc.
Caterpillar Overseas SA, à Genève, tracteurs, machines de chantier, etc. (FOSC. du 9 mars 1962, page 724). Locaux: 100, rue du Rhône.

21 décembre 1962.
Société pour l'utilisation en Suisse des procédés de la Compagnie des Centres mécano-comptables, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1962, page 415). Nouvelle adresse: 15, rue des Voisins.

21 décembre 1962.
Société Fiduciaire et d'Expertise SA, à Genève (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Schmitt, de Collonge-Bellerive, à Genève.

21 décembre 1962.
Leneaux SA pour le commerce et l'administration, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 5 juin 1961, page 1611). Hugo von der Crone n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Coigny, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Philippe Courvoisier, du Locle (Neuchâtel), à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 décembre 1962. Transport de combustibles.
Manutrans SA, à Genève, transport et manutention de tous combustibles (FOSC. du 12 mai 1959, page 1346). Administration: conseil de trois membres au moins. Statuts modifiés le 22 novembre 1962. Pierre Le Houelleur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Chuit, président (inscrit), Paul Cramer de et à Genève, secrétaire, Emile Buri (inscrit) nommé délégué, et Jean-François Ramus, de Neuchâtel, à Cologny. Signature: collective d'Emile Buri, délégué, et de Paul Cramer ou François Ramus, administrateurs.

21 décembre 1962. Participations, etc.
Perco, Société Anonyme, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 31 mai 1956, page 1399). Pierre Jeandin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Philibert Lacroix, de et à Genève, président, et Marius Lachat, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 4, rue de la Rôtisserie, chez Philibert Lacroix, notaire.

21 décembre 1962.
Société Immobilière la Radieuse B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1958, page 2817). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Contat, de Monthey (Valais), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

21 décembre 1962.
Régie du Commerce, Gérances immobilières, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1962, page 2477). L'administrateur Jacques Lewy (inscrit) signe dorénavant individuellement.

21 décembre 1962. Immeubles.
Superimmo SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Georges Capitaine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon-Charles Simon, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 2, rue de la Scie, chez Léon-Charles Simon.

21 décembre 1962. Immeubles.
SI Grand Trèfle Q, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1962, page 3673). Nouvelle raison de commerce: **SI Grand Trèfle U.** Statuts modifiés le 19 décembre 1962.

21 décembre 1962. Tous effets d'habillement.
Gebetex SA, à Genève, fabrication et commerce de tous effets d'habillement, etc. (FOSC. du 8 novembre 1962, page 3218). Capital réduit de fr. 70 000 à fr. 50 000, par le remboursement et l'annulation de 20 actions de fr. 1000. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 28 septembre 1962. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 10 décembre 1962.

21 décembre 1962. Participation.
Union Nasic SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 10 septembre 1962, page 2582). Capital réduit de fr. 13 961 250 à fr. 13 505 000, par le remboursement de fr. 5 sur chacune des actions, dont la valeur nominale est ramenée de fr. 153 à fr. 148. Capitale: fr. 13 505 000, entièrement versé, divisé en 91 250 actions de fr. 148, au porteur. Statuts modifiés le 15 octobre 1962. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 19 décembre 1962. Les pouvoirs de Charles de Blonay sont radiés.

21 décembre 1962.
Banque Sudatlantique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 août 1962, page 2267). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 5 000 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 5 000 000, entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20 décembre 1962.

21 décembre 1962.
Banque de crédit international, Genève (International Credit Bank, Geneva) (Bank für Internationalen Kredit, Genf), à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1962, page 3026). Capital porté de fr. 5 125 000 à fr. 10 250 000, par l'émission de 8500 actions A de fr. 250, nominatives et privilégiées, et 3000 actions B de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 10 250 000, entièrement versé, divisé en 17 000 actions A, nominatives, privilégiées quant au droit de vote et quant à l'attribution d'un dividende supplémentaire et jouissant aussi d'un droit préférentiel de souscription en cas d'émission de nouvelles actions privilégiées, et 6000 actions B de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 20 décembre 1962.

21 décembre 1962. Coton, etc.
Cotofil SA, à Genève, importation et exportation de coton, etc. (FOSC. du 3 novembre 1958, page 2930). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 500 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 300 000, versé à concurrence de fr. 100 000, divisé en 600 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 14 décembre 1962.

21 décembre 1962.
Sodip SA société pour la distribution de produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie, à Genève (FOSC. du 10 septembre 1956, page 2301). Incorporation au capital, à concurrence de fr. 60 000, du compte «réserve» portant ainsi le dit capital de fr. 100 000 à fr. 160 000, par l'émission de 60 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté simultanément à fr. 200 000, par l'émission de 40 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 décembre 1962. Administration: Kurt Arnold (inscrit) nommé président et délégué, Jean-Paul Arnold, secrétaire, et Marguerite Arnold, tous deux de et à Genève. Signature: individuelle de Kurt Arnold, administrateur-délégué, ou collective des deux autres administrateurs. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Henri Michot, de Vaulion (Vaud), à Genève, et Walter Rotach, de Schwellbrunn (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève. La procuration de Germaine Charbonney est radiée.

21 décembre 1962. Ligatures chirurgicales, etc.
Spéchimed SA, à Genève, toutes ligatures chirurgicales, pansements, accessoires médico-chirurgicaux, etc. (FOSC. du 5 mars 1956, page 593). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 65 000, par l'émission de 15 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Capital: fr. 65 000, entièrement versé, divisé en 65 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 19 décembre 1962. Administration: Ernest Ederheimer (inscrit), nommé président avec signature individuelle, et Emma-Eugénie Ederheimer, de Montilier (Fribourg), à Genève, secrétaire, sans droit à la signature sociale.

21 décembre 1962.
Société Immobilière le Paradisier, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 décembre 1962. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 2165, 1968, 1742, 2149, 1194, 1329, 1483, 156, 1476, 213, 2169, 1192, 1223, 307, 1328, 304, 1226, 1105, 1050, 1788 et 2003 d'Avully, pour fr. 3 645 646,65 au maximum. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alphonse Bernasconi, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corraterie, chez Alphonse Bernasconi, notaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 194929. Date de dépôt: 10 mai 1962, 18 h.
Ex-Cell-O Corporation, 1200 Oakman Boulevard, **Detroit 32** (Michigan, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Récipients ou emballages, en particulier en carton, pour comestibles. Machines pour la confection de récipients ou d'emballages pour comestibles. (Cl. int. 6, 7, 16, 20, 21)

PURE-PAK

Nr. 194930. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1962, 18 Uhr.
Colora Filiale Bern der American-Marietta C.A., Caracas, Zweigniederlassung Bern, Federweg 22, **Bern**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben zum Bedrucken von Papier, Karton und durchsichtigen Folien. (Int. Kl. 2)

SINVALCO

Nr. 194931. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1962, 18 Uhr.
Colora Filiale Bern der American-Marietta C.A., Caracas, Zweigniederlassung Bern, Federweg 22, **Bern**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben zum Bedrucken von Papier, Karton und durchsichtigen Folien. (Int. Kl. 2)

Sinclair and Valentine Co.

Nr. 194932. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1962, 17 Uhr.
Monsanto Chemical Company, 800 North Lindbergh Boulevard, **St-Louis** (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse zur Bekämpfung von lebensfähigen Schädlingen und Pflanzen, Desinfektionsmittel, Mittel zur Frischhaltung von Lebens- und Futtermitteln sowie zur Konservierung derselben; Insektenbekämpfungsmittel; Erzeugnisse für die Land- und Forstwirtschaft sowie für den Gartenbau, einschliesslich chemische Konservierungsmittel für Tierfutter und chemische Erzeugnisse für die Herstellung der erwähnten Waren. (Int. Kl. 1, 5)

SANTOQUIN

Nr. 194933. Hinterlegungsdatum: 3. September 1962, 17 Uhr.
Eugen Bühler-Isensehmid, Hohberg, **Biberist** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee. (Int. Kl. 30)

SUPER KAFFEE

N° 194934. Date de dépôt: 28 septembre 1962, 17 h.
Pilkington Brothers Limited, 277–283 Martins Bank Buildings, Water Street, **Liverpool 2** (Lancashire, Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Verre de sécurité sous forme de feuilles de verre stratifiées, de verre plat ou courbe renforcé, feuilles de verre plates ou courbes et articles confectionnés au moyen de ces verres. (Cl. int. 19, 21)

ARMOURFLOAT

N° 194935. Date de dépôt: 5 octobre 1962, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **104566**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 octobre 1962.

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait malté, yaourt, crème épaisse, beurre, farine lactée, farines maltées, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles. (Cl. int. 29 à 31)

TIP-TOP BRAND

N° 194936. Date de dépôt: 22 septembre 1962, 11 h.
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations médicinales et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NACIDETE

Nr. 194937. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1962, 17 Uhr.
Ortho Pharmaceutical Corporation, U.S. Highway No 202, **Raritan** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Brustsalbe, insbesondere zur Behandlung von Rhagaden und Entzündungen der Brust. (Int. Kl. 5)

MASSÉ

N° 194938. Date de dépôt: 17 octobre 1962, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1 «Zur Sihlporte», **Zurich 1**.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers; engrais (naturels et artificiels); insecticides, larvicides, fongicides et pesticides; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine. (Cl. int. 1, 5)

TRIONA

Nr. 194939. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1962, 17 Uhr.
Joseph Bancroft & Sons Co., AG, Schaffhauserstrasse 272, **Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Natürliche, chemisch behandelte und synthetische Stoffe und Materialien zur Verwendung bei der Herstellung von Geweben und Textilien und anderen gestrickten, gewirkten oder gewebten Artikeln; Garne, Zwirne, Schnur- und Tauwaren aller Art; Gewebe, Textilien, Filze und Stückwaren aller Art, insbesondere aus den vorstehenden Materialien oder einer Kombination derselben; Fertigwaren aus den vorstehenden Substanzen, Stoffen und Artikeln oder aus Kombinationen derselben. (Int. Kl. 22 bis 27)

BAN-TOP

Nr. 194940. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1962, 17 Uhr.
Joseph Bancroft & Sons Co., AG, Schaffhauserstrasse 272, **Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Natürliche, chemisch behandelte und synthetische Stoffe und Materialien zur Verwendung bei der Herstellung von Geweben und Textilien und anderen gestrickten, gewirkten oder gewebten Artikeln; Garne, Zwirne, Schnur- und Tauwaren aller Art; Gewebe, Textilien, Filze und Stückwaren aller Art, insbesondere aus den vorstehenden Materialien oder einer Kombination derselben; Fertigwaren aus den vorstehenden Substanzen, Stoffen und Artikeln oder aus Kombinationen derselben. (Int. Kl. 22 bis 27)

BANEVER

N° 194941. Date de dépôt: 19 octobre 1962, 17 h.
Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., chemin de Roches 9ter, **Genève**. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

PACHA

Nr. 194942. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1962, 20 Uhr.
Clayton Mark & Company, 1900 Dempster Street, **Evanston** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sanitäre Anlagen und Installationen aller Art sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 11)

CLAYTON MARK

N° 194943. Date de dépôt: 30 octobre 1962, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1 «Zur Sihlporte», **Zurich 1**.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usage industriel; résines. (Cl. int. 1, 2)

CARADOL

N° 194944. Date de dépôt: 30 octobre 1962, 17 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1 «Zur Sihlporte», Zurich 1.
Marque de fabrique et de commerce.
Produits chimiques pour usage industriel; résines. (Cl. int. 1, 2)

CARADATE

N° 194945. Date de dépôt: 1er novembre 1962, 5 h.
René Gaillard, avenue Rambert 14, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.
Matériel d'enseignement de tout genre et en particulier matériel audio-visuel. (Cl. int. 9, 16)

didax

Nr. 194946. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 18 Uhr.
Heer & Co. Aktiengesellschaft, Im Isisbühl, Thalwil (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.
Gewebe für Damen-Oberbekleidung. (Int. Kl. 24)

TUSSANA

Nr. 194947. Hinterlegungsdatum: 7. November 1962, 5 Uhr.
Vereinigung Schweiz. Ofen-Fabrikanten und Importeure, Eschenbach (Luzern). — Kollektivmarke.
Oelöfen und Heizeinsätze mit Schalenbrennern. (Int. Kl. 11)

FEVO
Dieses Heizgerät ist entsprechend den strengen, offiziellen Qualitäts- und Sicherheitsvorschriften geprüft.
Cet appareil de chauffage est garanti conforme aux sévères prescriptions officielles de qualité et de sécurité.

Nr. 194948. Hinterlegungsdatum: 11. November 1962, 6 Uhr.
König & Cie, Bocklerstrasse 33, Zürich 11/51.
Fabrik- und Handelsmarke.
Elektrische Apparate für den Haushalt. (Int. Kl. 7, 9, 11)

KÖENIG

Nr. 194949. Hinterlegungsdatum: 12. November 1962, 9 Uhr.
Jakob Schwarz, Fröbelstrasse 19, Zürich 7/32.
Fabrik- und Handelsmarke.
Reklame-Stecktafeln und Wandtafeln, Kinderspiel- und Lerngeräte, Magazin-Staffelei-Ausstellständer. (Int. Kl. 16, 20, 28)

steck-fix

Nr. 194950. Hinterlegungsdatum: 13. November 1962, 15 Uhr.
Bimbosan AG Ostermundigen, Alpenstrasse 9, Ostermundigen (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.
Getreidehaltige Nahrungsmittel aller Art, auch Kindernährmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30)

BIMBOSAN

Nr. 194951. Hinterlegungsdatum: 19. November 1962, 6 Uhr.
Holzindustrie-Aktiengesellschaft St. Margrethen, in St. Margrethen.
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102111.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1962 an.
Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

Nr. 194952. Hinterlegungsdatum: 19. November 1962, 6 Uhr.
Holzindustrie-Aktiengesellschaft St. Margrethen, in St. Margrethen.
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102112.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1962 an.
Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

Nr. 194953. Hinterlegungsdatum: 20. November 1962, 18 Uhr.
VEB Antennenwerke Bad Blankenburg, Rudolstädter Strasse 38–39, **Bad Blankenburg** (Thür. Wald, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.
Antennen, Verstärker für Gemeinschaftsantennen, Antennenmastverstärker, Umlenkantennen, Umsetzer und Konverter; Installationsmaterial für rundfunktechnische Geräte, nämlich Antennen- und Empfangsweichen, Symmetrierglieder, Dämpfungsglieder, Blitzschütze, Anschluss-Schnüre, Isolatoren, Anschlussdosen, Messklemmen, UKW-Stecker und -Dosen, Autoantennenstecker und -buchsen, Bananenstecker und Erdschellen. (Int. Kl. 9, 17)

Nr. 194954. Hinterlegungsdatum: 20. November 1962, 7 Uhr.
Malmö Mekaniska Tricotfabriks Aktiebolag, Rönneholmsvägen 38, **Malmö V** (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.
Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Textilwaren, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 22 bis 27)

MMT

Nr. 194955. Hinterlegungsdatum: 20. November 1962, 17 Uhr.
Curti & Co. AG, Frohburgstrasse 3, Luzern. — Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **102807.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1962 an.
Lebensmittel aller Art. (Int. Kl. 29 bis 31)

Nr. 194956. Hinterlegungsdatum: 23. November 1962, 17 Uhr.
Hans Buob AG, Rorschach (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **102816** von Hans Buob, Rorschach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1962 an.
Dörrobst, Südfrüchte. (Int. Kl. 29, 31)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz

(OZD) Aus wirtschaftlichen und politischen Gründen erweist es sich als notwendig, im **Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz** eine Reihe von Aenderungen vorzunehmen.

Die nachstehende Länderliste hat vom **1. Januar 1963** an Gültigkeit. Von diesem Zeitpunkt an haben die Länderangaben in den Zolldeklarationen für alle Verkehrsarten nach diesem Verzeichnis zu erfolgen.

Das neue Länderverzeichnis kann bei der Oberzolldirektion und den Zollkreisdirektionen zum Preis von 20 Rp. je Exemplar bezogen werden.

Für die Länderbezeichnung auf der Zolldeklaration sind die fettgedruckten Abkürzungen zulässig. Die Bezeichnung des Landes nur mit der Schlüsselzahl ist nicht gestattet.

EUROPA

101. Bundesrepublik Deutschland (mit West-Berlin) **(BR. Deutschl.)**
103. Deutsche Demokratische Republik **(D.D.R.)**
105. Französische Republik (mit Korsika); Fürstentum Monaco; Andorra **(France)**
107. Italienische Republik; Staat der Vatikanstadt; Republik San Marino **(Ital.)**
109. Republik Oesterreich **(Oesterr.)**
111. Königreich der Niederlande **(Nied.)**
113. Königreich Belgien und Grossherzogtum Luxemburg **(Belg.-Lux.)**
115. Vereinigtes Königreich von Grossbritannien und Nordirland (mit Shetland- und Kanalinseln sowie Insel Man) **(Gr. Brit.)**
117. **Irland**
119. Spanischer Staat (mit Balearen, Pityusen); Kanarische Inseln; Ceuta und Melilla **(Span.)**
121. Portugiesische Republik; Azoren; Madeira **(Port.)**
123. **Gibraltar; Malta** (Gibr.-Malta)
125. Färoer Inseln **(Färoer Is.)**
127. Königreich Dänemark (mit Bornholm und Grönland) **(Danem.)**
129. Republik Island **(Island)**
131. Königreich Norwegen; Spitzbergen **(Norv.)**
133. Königreich Schweden (mit Oeland, Gotland) **(Suède)**
135. Republik Finnland (mit Alands-Inseln) **(Finnl.)**
137. Volksrepublik Polen **(Pol.)**
139. Tschechoslowakische Sozialistische Republik **(Tschechosl.)**
141. Ungarische Volksrepublik **(Ung.)**
143. Föderative Volksrepublik Jugoslawien (mit Inseln im Adriatischen Meer) **(Jugosl.)**
145. Volksrepublik Albanien **(Alban.)**
147. Königreich Griechenland (mit Kreta, Ionischen Inseln, Kykladen, nördl. und südl. Sporaden sowie Inseln des Dodekanes im Aegäischen Meer) **(Grèce)**
149. Volksrepublik Bulgarien **(Bulg.)**
151. Rumänische Volksrepublik **(Roum.)**
153. Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken (Sowjetunion) in Europa und Asien **(U.R.S.S.)**
155. Türkische Republik, europäische und asiatische **(Türk.)**
157. Republik Zypern **(Chypre)**

AFRIKA

201. Vereinigte Arabische Republik **(R.A.U.)**
203. Republik Sudan **(Soudan)**
205. Vereinigtes Königreich Libyen (Tripolitanien, Kyrenaika und Fessan) **(Libyen)**
207. Tunesische Republik **(Tunisie)**
209. Algerische Demokratische Volksrepublik **(Alger.)**
211. Königreich Marokko (ohne Tanger und ohne Ceuta und Melilla) **(Maroc)**
213. **Tanger**
215. Spanisch-Westafrika: Ifni, Span. Sahara (Rio de Oro), Span.-Guinea sowie Inseln Annobon, Corisco, Elobey und Fernando Po **(Span. W. Afr.)**
219. Togolesische Republik **(Togo)**
221. Republik Senegal **(Sénégal)**
223. Republik Mali **(Mali)**
225. Islamische Republik Mauretanien **(Mauritanie)**
227. Republik Elfenbeinküste **(Côte d'Ivoire)**
229. Republik Ober-Volta **(Haute-Volta)**
231. Republik Dahomey **(Dahomey)**
233. Republik Niger **(Rép. Niger)**
235. Republik Guinea **(Guinée)**
237. Britisch-Westafrika: Gambia sowie Inseln Ascension, St. Helena, Tristan da Cunha und Diego Alvarez (Gough) **(Brit. W. Afr.)**
239. **Sierra Leone**
241. Republik Liberia **(Liberia)**
243. Republik Ghana **(Ghana)**
245. Föderation Nigeria (einschl. nördl. Teil von ehemals Brit.-Kamerun) **(Nigeria)**
247. Bundesrepublik Kamerun (einschl. südl. Teil von ehemals Brit.-Kamerun) **(Cameroun)**
249. Gabonische Republik **(Gabon)**
251. Republik Kongo (Brazzaville) **(Congo Braz.)**
253. Zentralafrikanische Republik **(Rép. centrafr.)**
255. Republik Tschad **(Tchad)**
257. Republik Kongo (Léopoldville) **(Congo Léop.)**
259. Portugiesisch-Westafrika: Angola, Portugiesisch-Guinea mit Bissagos-Inseln, Cabinda, Kapverdische-Inseln, Insel Sao Thomé, Insel Principe **(Port. W. Afr.)**
265. Südwestafrika (UNO-Treuhandgebiet) **(Süd-W. Afr.)**
267. Republik Südafrika **(Rep. Südafr.)**
269. Brit. Protektorate Betschuanaland, Basutoland, Swasiland **(Brit. S. Afr.)**
271. Föderation von Rhodesien und Njassaland **(Rhodesia)**
275. **Mosambik** (Portugiesisch-Ostafrika)
277. Madagassische Republik **(Madagascar)**
279. Insel La Réunion **(Réunion)**
281. Archipel der Comoren sowie Inseln Neu-Amsterdam, Kerguelen, Grozet, etc. **(Comores)**
283. Britisch-Ostafrika: Inseln Pemba, Sansibar, Mafia, Amiranten, Seychellen, Chagos-Archipel, Mauritius, etc. **(Brit. O. Afr.)**
285. **Tanganjika**
287. Republik Rwanda **(Rwanda)**
289. Königreich Burundi **(Burundi)**
291. Republik Somalia **(Somalie)**
293. Französische Somaliküste **(Frz. Somali)**
295. Kaiserreich Aethiopien **(Aethiopien)**
297. **Uganda**
299. **Kenya**

ASIEN

301. Syrische Aarabische Republik **(Syrie)**
303. Libanesische Republik **(Liban)**
305. Staat Israel **(Israel)**
307. Haschemitisches Königreich Jordanien **(Jordanien)**
311. Königreich Saudi-Arabien **(Saud.-Arab.)**
315. Mutawakkilitisches Königreich Jemen **(Jemen)**
319. **Aden** (mit Hadramaut, Inseln Kamaran, Perim, Socotra sowie Kuria-Muria-Inseln)
323. Ostarabien: Bahrain, Katar, Trucial Oman, Oman Sultanat, Maskat und Oman **(Ostarab.)**
327. Kuwait **(Koweit)**
329. Republik Irak **(Irak)**
331. Kaiserreich Iran **(Iran)**
333. Königreich Afghanistan **(Afghan.)**
335. **Pakistan** (Belutschistan, Nord-West-Grenzprovinz, Pandschab, Sind, Ost-Bengalen)
339. Republik Indien (mit Lakkadiven-, Andamanen- und Nikobaren-Inseln); Kaschmir **(India)**
343. **Ceylon**; Malediven
345. Königreich Nepal, Königreich Sikkim, Fürstentum Bhutan **(Népal)**
351. Burmesische Union **(Burma)**
353. Königreich Thailand **(Thailand)**
355. Malaiische Föderation (Perlis, Kedah, Penang, Perak, Kelantan, Trengganu, Pahang, Selangor, Negri-Sambilan, Malacca, Johore) **(Féd. Malaisie)**
359. Staat Singapur (mit Christmas-Inseln); Britisch-Borneo (Sarawak, Brunei, Labuan, Nord-Borneo) **(Singapore)**
363. Königreich Kambodscha **(Cambodge)**
365. Königreich Laos **(Laos)**
367. Republik Vietnam **(Süd-Vietn.)**
369. Demokratische Republik Vietnam **(Nord-Vietn.)**
371. Mongolische Volksrepublik **(Mongolie)**
373. Volksrepublik China **(Chine)**
375. **Hongkong**
377. Republik China (Taiwan, Formosa) und die Pescadores
379. Portugiesische Gebiete in Asien: Macao; Portugiesisch-Timor **(Port. Asien)**
383. Demokratische Volksrepublik Korea **(Nord-Korea)**
385. Republik Korea **(Süd-Korea)**
387. **Japan** (Hokkaido, Honshu, Kyushu, Shikoku)
389. Republik der Philippinen **(Philipp.)**
391. Republik Indonesien: Sumatra, Java, Borneo (ohne brit. Gebiete), Celebes, Molukken, Timor (ohne portug. Teil), Kleine Sunda-Inseln (Bali, Lombok, Sumbawa, Sumba, Flores, Wetar, etc.), westl. Teil von Neuguinea **(Indonesia)**

AMERIKA

401. Kanada (mit franz. Inseln St-Pierre und Miquelon) **(Canada)**
403. Vereinigte Staaten von Amerika **(U.S.A.)**
405. Vereinigte Mexikanische Staaten **(Mex.)**
407. Britisch-Honduras **(Hond. brit.)**
409. Republik Guatemala **(Guat.)**
411. Republik Honduras **(Rép. Hond.)**
413. Republik El Salvador **(Salv.)**
415. Republik Nicaragua **(Nica.)**
417. Republik Costa Rica **(Costa Ri.)**
419. Republik Panama (mit Kanalzone) **(Panama)**
423. Bahama- und Bermuda-Inseln sowie die Cayman-, brit. Virgin-(Jungfern-), Turks- und Caicos-Inseln **(Bahama-Is.)**
425. Jamaica **(Jamaïque)**
427. Republik Kuba **(Cuba)**
429. Republik Haiti **(Haïti)**
431. Dominikanische Republik **(Dom. Rep.)**
433. Puerto Rico (mit Inseln Mona, Vieques, Culebra, amerik. Virgin-(Jungfern-)Inseln Santa Cruz, St. Thomas und St. John sowie Inseln Navassa und Swan) **(P. Rico)**
437. Britische Antillen: Barbados; Inseln des Windes (Grenada, Grenadinen, St. Vincent, Ste. Lucia); Inseln unter dem Winde (Dominica, Montserrat, Redonda, Antigua, Barbuda, St. Kitts-Nevis-Anguilla) **(Brit. Antill.)**
443. **Guadeloupe** (mit nördl. Teil von St. Martin, Inseln St. Barthélemy, Grande Terre, Marie Galante, etc.)
445. **Martinique**
447. Trinidad und Tobago **(Trinidad)**
449. Niederländische Antillen: südl. Teil von St. Martin, Inseln Saba, St. Eustachius, Bonaire, Curaçao, Aruba **(Nied. Antill.)**
455. Republik Kolumbien **(Colomb.)**
457. Republik Venezuela **(Vénéz.)**

459. Britisch-Guayana (mit Falkland-Inseln) **(Brit. Guay.)**
461. Surinam (Niederländisch-Guayana)
463. Französisch-Guayana (mit Inini) **(Frz. Guay.)**
465. Vereinigte Staaten von Brasilien **(Brasil.)**
471. Republik Paraguay **(Parag.)**
473. Republik Uruguay **(Urug.)**
475. Argentinische Republik **(Argent.)**
479. Republik Chile (mit Juan Fernandez-Inseln und San Felix-Inseln) **(Chili)**
481. Republik Bolivien **(Boliv.)**
483. Republik Peru **(Peru)**
485. Republik Ecuador (mit Galapagos-Inseln) **(Ecuad.)**

AUSTRALIEN UND OZEANIEN

501. Commonwealth Australien (mit Macquarie-, Lord Howe- und Norfolk-Inseln, östl. Teil von Neuguinea mit Papua und den d'Entrecasteaux- und Louisiade-Inseln, Bougainville, Neu-Britannien, Neu-Irland, Admiralitäts-Inseln) **(Conf. austr.)**
509. Neuseeland (mit Inseln Stewart, Chatham, Kermadec, Cook, Niue sowie Tokelau-[Union-]Inseln)
511. West-Samoa (Savaii-, Upolu-, Manono-, Apolima-Inseln)
517. Britisch-Ozeanien: Salomon-Inseln, Santa Cruz-, Gilbert-, Ellice-(Lagunen-), Phönix- (ohne Inseln Canton und Enderbury), Fidschi-, Tonga-Inseln sowie Inseln Ocean, Washington, Fanning, Oeno, Pitcairn, Henderson und Ducie **(Brit. Oz.)**
525. Französisch-Ozeanien: Neu-Kaledonien, Loyalty-, Gesellschafts-(Tahiti), Tubuai-, Rapa-, Marotiri-, Tuamotu-, Marquesas-Inseln sowie Inseln Clipperton, Wallis, Horn, Futuna, Alofi und Uvéa **(Franz. Oz.)**
533. U.S.A.-Gebiete und Treuhandgebiete in Ozeanien: Inseln Ryukyu (Okinava), Daito, Bonin, Volcano und Marcus, Marianen (mit Guam), Palau, Karolinen, Marshall-Inseln (Ralik- und Ratakgruppe), Samoa-Inseln Swains, Tutuila, Manua und Rose, zentral-polynesische Sporaden (ohne Inseln Washington und Fanning), Inseln Jarvis, Baker, Howland, Wake, Johnston **(U.S.A. Oz.)**
541. Uebrige Inseln im Stillen Ozean: Neue Hebriden (brit.-franz. Kondominium), Inseln Canton und Enderbury (brit.-amerik. Verwaltung) sowie Nauru (austr., brit. und neuseeländ. Verwaltung) **(Uebr. Oz.)**

Auszug aus der Verordnung über die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Ausland vom 1. Dezember 1936

Angabe des Verkehrslandes

[1] Bei der Einfuhr ist das Erzeugungsland, bei der Ausfuhr das Verbrauchsland nach dem amtlichen Länderverzeichnis anzumelden.

[2] Unter dem Erzeugungsland ist bei Naturerzeugnissen das Land zu verstehen, in dem sie erzeugt worden sind, oder, wenn es sich um angefertigte Erzeugnisse handelt, das Land, in dem sie die Beschaffenheit erhalten haben, in der sie in die Schweiz eingeführt werden, wobei Umpacken, Sortieren und Mischen keine Verarbeitung bedeuten.

[3] Wenn für die Schweiz bestimmte Waren in einem anderen als dem Erzeugungsland veredelt worden sind, so gilt das Land der letzten Veredlung als Erzeugungsland.

[4] Unter dem Verbrauchsland ist das Land zu verstehen, in dem die Ware die Verwendung erhalten soll, für welche sie erzeugt worden ist, oder das Land, in dem sie eine Verarbeitung, Reparatur oder ergänzende Bearbeitung erfahren soll.

[5] Für Durchfuhrsendungen ist das Herkunfts- und Bestimmungsland an Stelle des Erzeugungs- und Verbrauchslandes nach dem Länderverzeichnis anzumelden. 2. 4. 1. 63.

Répertoire des pays pour la Statistique du commerce extérieur de la Suisse

(DGD) Pour des raisons d'ordre économique et politique, il s'avère nécessaire d'apporter une série de modifications au **répertoire des pays pour la Statistique du commerce extérieur de la Suisse.**

La liste des pays ci-après est valable à partir du **1er janvier 1963.** Dès cette date, les pays devront être indiqués d'après ce répertoire dans les déclarations en douane pour tous les genres de trafic.

Le nouveau répertoire des pays peut être obtenu à la Direction générale des douanes et aux Directions d'arrondissement au prix de 20 ct. par exemplaire.

On peut se servir des abréviations indiquées en caractères gras pour mentionner les pays dans les déclarations en douane. En revanche, la désignation des pays par la seule indication de leur numéro de code n'est pas autorisée.

EUROPE

101. République fédérale d'Allemagne (y compris Berlin-Ouest) **(BR. Deutschl.)**
103. République démocratique allemande **(D.D.R.)**
105. République française (y compris la Corse); Principauté de Monaco; Andorre **(France)**
107. République italienne; Etat de la Cité du Vatican; République de Saint-Marin **(Ital.)**
109. République d'Autriche **(Oesterr.)**
111. Royaume des Pays-Bas **(Nied.)**
113. Royaume de Belgique et Grand-Duché de Luxembourg **(Belg.-Lux.)**
115. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (y compris les îles Shetland et celles de la Manche, ainsi que l'île de Man) **(Gr. Brit.)**
117. Irlande **(Irland)**
119. Etat espagnol (y compris les îles Baléares et Pityuses); îles Canaries; Ceuta et Melilla **(Span.)**
121. République portugaise; îles Açores et Madère **(Port.)**
123. **Gibraltar; Malte** (Gibr.-Malta)
125. Iles Féroé **(Färoer Is.)**
127. Royaume de Danemark (y compris l'île de Bornholm et le Groenland) **(Danem.)**
129. République d'Islande **(Island)**
131. Royaume de Norvège; îles de Spitzberg **(Norv.)**
133. Royaume de Suède (y compris les îles Oeland et Gotland) **(Suède)**
135. République de Finlande (y compris les îles d'Aland) **(Finnl.)**
137. République populaire de Pologne **(Pol.)**
139. République socialiste tchécoslovaque **(Tschechosl.)**
141. République populaire hongroise **(Ung.)**
143. République populaire fédérative de Yougoslavie (y compris les îles de la mer Adriatique) **(Jugosl.)**
145. République populaire d'Albanie **(Alban.)**
147. Royaume de Grèce (y compris la Crête, les îles Ioniennes, les Cyclades, les Sporades septentrionales et méridionales, ainsi que les îles du Dodécanèse dans la mer Egée) **(Grèce)**
149. République populaire de Bulgarie **(Bulg.)**
151. République populaire roumaine **(Roum.)**
153. Union des Républiques socialistes soviétiques (Union soviétique) en Europe et en Asie **(U.R.S.S.)**
155. République turque, européenne et asiatique **(Türk.)**
157. République de Chypre **(Chypre)**

AFRIQUE

201. République Arabe Unie **(R.A.U.)**
203. République du Soudan **(Soudan)**
205. Royaume-Uni de Libye (Tripolitaine, Cyrénaïque et Fessan) **(Libyen)**
207. République tunisienne **(Tunisie)**
209. République populaire démocratique algérienne **(Alger.)**
211. Royaume du Maroc (sans Tanger et sans Ceuta et Melilla) **(Maroc)**
213. **Tanger**
215. Afrique occidentale espagnole: Ifni, Sahara espagnol (Rio de Oro), Guinée espagnole, ainsi que les îles Annobon, Corisco, Elobey et Fernando Po **(Span.W. Afr.)**
219. République togolaise **(Togo)**
221. République du Sénégal **(Sénégal)**
223. République du Mali **(Mali)**
225. République islamique de Mauritanie **(Mauritanie)**
227. République de Côte d'Ivoire **(Côte d'Ivoire)**
229. République de Haute-Volta **(Haute-Volta)**
231. République du Dahomey **(Dahomey)**
233. République du Niger **(Rép. Niger)**
235. République de Guinée **(Guinée)**
237. Afrique occidentale britannique: Gambie, ainsi que les îles Ascension, Sainte Hélène, Tristan da Cunha et Diego Alvarez (Gough) **(Brit.W. Afr.)**
239. **Sierra Leone**
241. République du Libéria **(Liberia)**
243. République du Ghana **(Ghana)**
245. Fédération du Nigéria (y compris la partie nord de l'ancien Cameroun britannique) **(Nigeria)**
247. République fédérale du Cameroun (y compris la partie sud de l'ancien Cameroun britannique) **(Cameroun)**
249. République gabonaise **(Gabon)**
251. République du Congo (Brazzaville) **(Congo Braz.)**
253. République centrafricaine **(Rép. centrafr.)**
255. République du Tchad **(Tchad)**
257. République du Congo (Léopoldville) **(Congo Léop.)**
259. Afrique occidentale portugaise: Angola, Guinée portugaise avec les îles Bissagos, Cabinda, les îles du Cap Vert, de Sao Thomé et du Prince **(Port. W. Afr.)**
265. Sud-Ouest africain (territoire sous tutelle de l'ONU) **(Süd.-W. Afr.)**
267. République de l'Afrique du Sud **(Rep. Südafr.)**
269. Protectorats britanniques du Betschuanaland, du Basutoland et du Swasiland **(Brit. S. Afr.)**
271. Fédération de Rhodésie et Nyassaland **(Rhodesia)**
275. Mozambique (Afrique orientale portugaise) **(Mosambik)**
277. République malgache **(Madagascar)**
279. Ile de la Réunion **(Réunion)**
281. Archipel des Comores, ainsi que les îles de la Nouvelle-Amsterdam, des Kerguelen et Grozet, etc. **(Comores)**
283. Afrique orientale britannique: les îles Pemba, Zanzibar, Mafia, Amirantes, Seychelles, archipel des Tchagos, Maurice, etc. **(Brit. O. Afr.)**
285. **Tanganyika**
287. République du Rwanda **(Rwanda)**
289. Royaume du Burundi **(Burundi)**
291. République de Somalie **(Somalie)**
293. Côte française des Somalis **(Frz. Somali)**
295. Empire d'Ethiopie **(Aethiopien)**
297. **Uganda**
299. **Kenya**

ASIE

301. République arabe syrienne **(Syrie)**
303. République libanaise **(Liban)**
305. Etat d'Israël **(Israel)**
307. Royaume hachémite de Jordanie **(Jordanien)**
311. Royaume d'Arabie saoudite **(Saud.-Arab.)**
315. Royaume moutawakkilite du Yémen **(Jemen)**
319. **Aden** (y compris Hadramaut, les îles Kamaran, Perim, Socotra et Kuria-Muria)
323. Arabie orientale: Bahrein, Katar, Trucial Oman, Sultanat de Mascat et Oman **(Ostarab.)**
327. **Koweit**
329. République d'Irak **(Irak)**
331. Empire de l'Iran **(Iran)**
333. Royaume d'Afghanistan **(Afghan.)**
335. **Pakistan** (Bélutchistan, Province frontière du Nord-ouest, Punjab, Sind, Bengale de l'Est)
339. République de l'Inde (y compris les îles Laquedives, Andaman et Nicobar); Kashmir **(India)**
343. Ceylan; Maldives **(Ceylon)**
345. Royaume du Népal, Royaume de Sikkim, Principauté de Bhoutan **(Népal)**

351. Union de la Birmanie (**Burma**)
353. Royaume de Thaïlande (**Thailand**)
355. Fédération de Malaisie (Perlis, Kédah, Pénang, Pérak, Kelantan, Trengganu, Pahang, Selangor, Negri-Sembilan, Malacca, Johore) (**Féd. Malaisie**)
359. Etat de Singapore (y compris les îles Christmas); Bornéo britannique (Sarawak, Brunei, Labuan, Bornéo du Nord) (**Singapore**)
363. Royaume du Cambodge (**Cambodge**)
365. Royaume du Laos (**Laos**)
367. République du Viêt-Nam (**Süd-Vietn.**)
369. République démocratique du Viêt-Nam (**Nord-Vietn.**)
371. République populaire de Mongolie (**Mongolie**)
373. République populaire de Chine (**Chine**)
375. **Hongkong**
377. République de Chine (Taiwan, Formose) et les Pescadores
379. Territoires portugais en Asie: Macao; partie portugaise de Timor (**Port. Asien**)
383. République populaire démocratique de Corée (**Nord-Korea**)
385. République de Corée (**Süd-Korea**)
387. Japon (Hokkaido, Honshu, Kyushu, Shikoku) (**Japan**)
389. République des Philippines (**Philipp.**)
391. République d'Indonésie: Sumatra, Java, Bornéo (sans les territoires britanniques), les Célèbes, les Moluques, Timor (sans la partie portugaise les petites îles de la Sonde (Bali, Lombok, Sumbawa, Sumba, Flores Wetar, etc.), la partie occidentale de la Nouvelle Guinée (**Indonesia**)

AMERIQUE

401. **Canada** (y compris les îles françaises de St-Pierre et Miquelon)
403. Etats-Unis d'Amérique (**U.S.A.**)
405. Etats-Unis du Mexique (**Mex.**)
407. Honduras britannique (**Hond. brit.**)
409. République de Guatémala (**Guat.**)
411. République de Honduras (**Rép. Hond.**)
413. République de El Salvador (**Salv.**)
415. République du Nicaragua (**Nica.**)
417. République de Costa Rica (**Costa Ri.**)
419. République de Panama (y compris la zone du Canal) (**Panama**)
423. Iles Bahama et Bermudes, ainsi que les îles Caïmans, les îles Vierges britanniques, Turks et Caïcos (**Bahama-Is.**)
425. **Jamaïque**
427. République de Cuba (**Cuba**)
429. République d'Haïti (**Haïti**)
431. République dominicaine (**Dom. Rep.**)
433. Puerto Rico (y compris les îles Mona, Vieques, Culebra, îles Vierges américaines de Ste-Croix [Santa Cruz], St-Thomas et St-Jean, ainsi que les îles Navassa et Swan) (**P.Rico**)
437. Antilles britanniques: Barbade; Iles du Vent (Grenade, Grenadines, St-Vincent, Ste-Lucie); Iles sous le Vent (Dominique, Montserrat, Redonda, Antigua, Barbouda, St-Kitts-Nevis-Anguilla) (**Brit. Antill.**)
443. **Guadeloupe** (y compris la partie nord de St-Martin, les îles St-Barthélemy, Grande Terre, Marie Galante, etc.)
445. **Martinique**
447. Trinité et Tobago (**Trinidad**)
449. Antilles néerlandaises: partie sud de St-Martin, les îles Saba, St-Eustache, Bonaire, Curaçao, Aruba (**Nied.Antill.**)
455. République de Colombie (**Colomb.**)
457. République de Vénézuéla (**Vénéz.**)
459. Guyane britannique (y compris les îles Falkland) (**Brit.Guay.**)
461. Surinam (Guyane néerlandaise)
463. Guyane française (y compris Inini) (**Frz.Guay.**)
465. Etats-Unis du Brésil (**Brasil.**)
471. République du Paraguay (**Parag.**)
473. République de l'Uruguay (**Urug.**)
475. République Argentine (**Argent.**)
479. République du Chili (y compris les îles Juan Fernandez et San Felix) (**Chili**)
481. République de Bolivie (**Boliv.**)
483. République du Pérou (**Peru**)
485. République de l'Equateur (y compris les îles Galapagos) (**Ecuad.**)

AUSTRALIE ET OCEANIE

501. Commonwealth d'Australie (y compris les îles Macquarie, Lord Howe et Norfolk, la partie orientale de la Nouvelle Guinée avec la Papouasie et les îles d'Entrecasteaux, les îles Louisiade, Bougainville, la Nouvelle-Bretagne, la Nouvelle-Irlande et les îles de l'Amirauté) (**Conf.austr.**)
509. Nouvelle-Zélande (y compris les îles Stewart, Chatham, Kermadec, Cook, Niue, ainsi que les îles Tokelau (Union) (**Neuseeland**)
511. Samoa occidental (îles Savaii, Upolu, Manono, Apolima) (**West-Samoa**)
517. Océanie britannique; îles Salomon, Santa Cruz, Gilbert, Ellice (Lagunes), Phönix (sans les îles Canton et Enderbury), Fidji, Tonga, ainsi que les îles Ocean, Washington, Fanning, Oeno, Pitcairn, Henderson et Ducie (**Brit.Oz.**)
525. Océanie française: Nouvelle-Calédonie, îles Loyauté, îles de la Société (Tahiti), Tubuai, Rapa, Marotiri, Touamotou, les Marquises, ainsi que les îles Clipperton, Wallis, Horn, Futuna, Alofi et Uvéa (**Franz.Oz.**)
533. Territoires des U.S.A. et territoires sous tutelle en Océanie: les îles Ryukyu (Okinawa), Daito, Bonin, Volcano et Marcus, les Marianes (y compris Guam), Palau, les Carolines, les îles Marshall (groupes Ralik et Ratak), les îles Swains, Tutuila, Manua et de la Rose (Samoa orient.), les Sporades de la Polynésie centrale (sans les îles Washington et Fanning), les îles Jarvis, Baker, Howland, Wake, Johnston (**U.S.A. Oz.**)
541. Autres îles dans l'Océan Pacifique: Nouvelles-Hébrides (condominion anglo-français), les îles Canton et Enderbury (administration anglo-américaine), ainsi que l'île de Nauru (administration anglo-australienne et néo-zélandaise) (**Uebr. Oz.**)

Extrait de l'ordonnance du 1er décembre 1936 concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger

Indication du pays de production ou de consommation

[1] A l'importation, la déclaration doit indiquer, d'après le répertoire officiel des pays, le pays où la marchandise a été produite, à l'exportation celui où elle sera consommée.

[2] Par pays de production, il faut entendre, s'il s'agit d'un produit naturel, le pays où il a été produit et, s'il s'agit d'un article manufacturé, le pays où il a reçu la forme sous laquelle il est introduit en Suisse, étant entendu que le réemballage, le réassortiment ou le mélange ne constituent pas une transformation.

[3] Lorsque des marchandises destinées à la Suisse ont été perfectionnées dans un pays autre que le pays de production, c'est le pays où la marchandise a reçu le dernier perfectionnement qui doit être considéré comme pays de production.

[4] Par pays de consommation, il faut entendre le pays dans lequel la marchandise doit servir à l'usage pour lequel elle a été produite, ou le pays dans lequel elle doit subir une transformation, une réparation ou un complément de main-d'œuvre.

[5] Pour les envois en transit, il faut indiquer, au lieu du pays de production ou de consommation, le pays de provenance et celui de destination d'après le répertoire statistique des pays. 2. 4. 1. 63.

Postanweisungsdienst mit Finnland; Umstellung der finnischen Währung

(PTT) Die finnische Postverwaltung gibt bekannt, dass in Finnland auf 1. Januar 1963 folgende Währungsumstellung in Kraft tritt:

100 finnische Mark = 1 neue Mark

Der Höchstbetrag für Postanweisungen nach Finnland wird demnach von 10 000 finnischen Mark auf 100 neue finnische Mark geändert. Auf den ab 1. Januar 1963 aufgegebenen Postanweisungen ist als Währungseinheit «neue Mark» vorzumerken.

Service des mandats de poste avec la Finlande; modification monétaire

(PTT) L'administration des postes de Finlande communique que le 1er janvier 1963 la modification suivante est apportée à la monnaie finlandaise:

100 marks finlandais actuels = 1 nouveau mark

Le montant maximum des mandats de poste à destination de la Finlande est dès lors modifié de 10 000 marks finlandais en 100 nouveaux marks. Sur les mandats déposés à partir du 1er janvier, il faut indiquer le «nouveau mark» comme unité monétaire.

Servizio dei vaglia postali con la Finlandia; modificazione monetaria

(PTT) L'amministrazione delle poste finlandesi comunica che, il 1° gennaio 1963, entra in vigore in Finlandia la seguente modificazione monetaria:

100 marchi finlandesi attuali = 1 nuovo marco

L'importo massimo dei vaglia postali a destinazione della Finlandia è perciò modificato da 10 000 marchi finlandesi in 100 nuovi marchi. Sui vaglia postali consegnati dopo il 1° gennaio 1963, come unità monetaria si deve indicare «nouveau mark».

Postanweisungs- und Postüberweisungsdienst mit Frankreich und dem französischen Währungsgebiet

(PTT) Das französische PTT-Ministerium gibt bekannt, dass am 1. Januar 1963 die Umbenennung der französischen Währung von «Nouveau Franc» auf «franc français» in Kraft tritt.

1 Nouveau Franc (bisher) = 1 franc français (neu)

Auf den ab 1. Januar 1963 aufgegebenen Postanweisungen und Postüberweisungen (Giroaufträgen) nach Frankreich und dem französischen Währungsgebiet ist deshalb als Währungseinheit «franc français» vorzumerken. Bei Postanweisungen ist somit nach der Wiederholung des Betrages in Worten auch die Währungseinheit «franc français» voll auszuschreiben (Beispiel: cent vingt-cinq francs français 25).

Service des mandats de poste et des virements avec la France et la zone du franc français

(PTT) Le ministère français des PTT communique que le changement de dénomination de la monnaie française – de «nouveau franc» en «franc français» – entre en vigueur le 1er janvier 1963.

1 nouveau franc = 1 franc français

Sur les mandats de poste et les virements déposés dès le 1er janvier à destination de la France et de la zone du franc français, l'unité monétaire à indiquer sera donc le franc français. Pour les mandats, il faudra en outre, après l'indication du montant en toutes lettres, mentionner en toutes lettres aussi l'unité monétaire (p. ex. cent vingt-cinq francs français 25).

Servizio dei vaglia postali e delle girate postali con la Francia e la zona del franco francese

(PTT) Il Ministero francese delle PTT comunica che, il 1° gennaio 1963, entra in vigore il cambiamento di denominazione della moneta francese da «Nouveau Franc» in «franc français».

1 Nouveau Franc (attuale) = 1 franc français (nuovo)

Sui vaglia postali e sulle girate postali a destinazione della Francia e della zona del franco francese, consegnati dopo il 1° gennaio 1963, come unità monetaria si deve quindi indicare «franc français». Rispetto ai vaglia postali, si deve inoltre far seguire all'indicazione dell'importo in tutte lettere, anche l'indicazione completa dell'unità monetaria (per es. cent vingt-cinq francs français 25).

Telextaxe mit der UdSSR

(PTT) Am 1. Januar 1963 wird die Taxe für Telexverbindungen mit der UdSSR herabgesetzt. Die neue Taxe beträgt: Fr. 6.15 für die ersten 3 Minuten und Fr. 2.05 für jede weitere Minute.

Taxe télex dans les relations avec l'URSS

(PTT) Le 1er janvier 1963, la taxe des communications télex échangées avec l'URSS est réduite. La nouvelle taxe sera de 6 fr. 15 pour les 3 premières minutes et de 2 fr. 05 pour chaque minute en plus.

Tassa telex con l'URSS

(PTT) Il 1° gennaio 1963, la tassa delle comunicazioni telex con l'URSS è ridotta. La nuova tassa ammonta: fr. 6.15 per i primi 3 minuti e fr. 2.05 per ogni minuto supplementare.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 385 vom 3. Januar 1963 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
368.868	Bulgarien	368.868
0.5830	Jugoslawien	0.5830
107.723	**Polen Warenverkehr** (ab 1. 1. 1963)	108.261
17.948	**Uebrige Zahlungen** (ab 1. 1. 1963)	18.040
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523

2. 4. 1. 63.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961

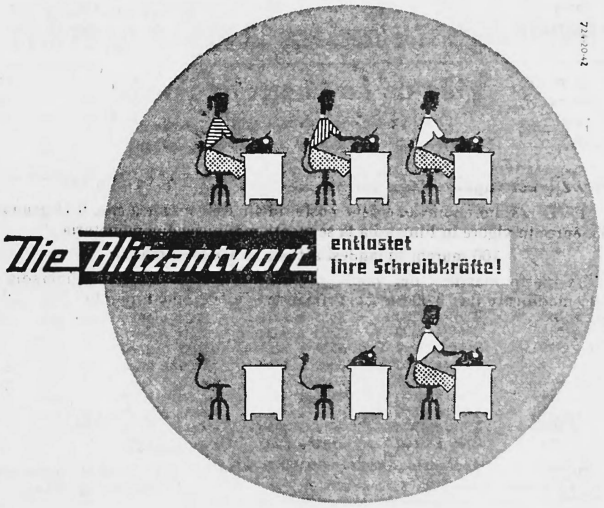
Sonderheft Nr. 70

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1959-1961 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitskategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65 und 68, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1959 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für sechzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 12.35.** Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf **Postcheckkonto III 520,** Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den obenerwähnten Sonderheften Nrn. 58, 61, 65 und 68 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne. — Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



Ein großer Teil Ihrer eingehenden Post ist Routine-Korrespondenz. Sie kann vom Sachbearbeiter mit handschriftlichen Kurzantworten versehen und auf Agfa Copyrapid kopiert werden. Diese Kopien – auch „Blitzantworten" genannt – werden an die Absender zurückgeschickt; die Originalschreiben verbleiben als Unterlage in der eigenen Registratur.

Immer mehr Firmen gehen jetzt dazu über, zunächst mit ihren Vertretern und Lieferanten den Schriftverkehr mit Blitzantworten zu vereinbaren. Sie erzielen dadurch eine erhebliche Entlastung ihrer Schreibkräfte.

Agfa Copyrapid

ein Gewinn für Ihren Betrieb!

Es lohnt sich, mehr über die Blitzantwort zu wissen. Verlangen Sie kostenlos den Sonderprospekt.

Agfa

Näheres durch: AGFA-PHOTO AG., Postfach, Zürich 27

Emser Werke AG., Domat/Ems

Mitteilung an die Aktionäre

Die Inhaber von Aktien unserer Gesellschaft werden hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Oktober 1962 in Chur die Gründung einer Holdinggesellschaft beschlossen hat.

Diese Holdinggesellschaft ist am 14. Dezember 1962 unter der Bezeichnung «CHEMIE HOLDING EMS AG.» mit Sitz in Domat/Ems konstituiert und im Handelsregister eingetragen worden.

Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000.–; es ist voll einbezahlt und eingeteilt in:

3000 Namenaktien von je Fr. 100.– Nennwert
und
1400 Inhaberaktien von je Fr. 500.– Nennwert.

Den Aktionären der EMSER WERKE AG. wird folgendes

BEZUGSANGEBOT

von Aktien der CHEMIE HOLDING EMS AG. unterbreitet:

1. Der Bezugspreis beträgt:

a) je Namenaktie zu nom. Fr. 100.–:	
27% Verrechnungssteuer	Fr. 27.–
3% eidg. Couponsteuer	Fr. 3.–
2% eidg. Emissionsstempel	Fr. 2.–
insgesamt per Namenaktie	Fr. 32.–
b) je Inhaberaktie zu nom. Fr. 500.–:	
27% Verrechnungssteuer	Fr. 135.–
3% eidg. Couponsteuer	Fr. 15.–
2% eidg. Emissionsstempel	Fr. 10.–
insgesamt per Inhaberaktie	Fr. 160.–

Die Verrechnungssteuer kann rückgefordert werden.

2. Zehn Namenaktien EMSER WERKE AG. von je Fr. 100.– nom. berechtigen zum Bezuge einer Namenaktie der CHEMIE HOLDING EMS AG. zu Fr. 100.– nom., zehn Inhaberaktien EMSER WERKE AG. von je Fr. 500.– nom. berechtigen zum Bezuge einer Inhaberaktie CHEMIE HOLDING EMS AG. zu Fr. 500.– nom.
3. Die Zeichnungsfrist läuft vom 7. bis 26. Januar 1963, 12.00 Uhr mittags.
4. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt:
   a) für die Namenaktien durch Einreichung von Coupon Nr. 4 der Namenaktien EMSER WERKE AG., unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines beim Konsortium zur Emission von Aktien der Holdinggesellschaft, Talacker 16, Zürich 22;
   b) für die Inhaberaktien durch Einreichung von Coupon Nr. 19 der Inhaberaktien EMSER WERKE AG., unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei folgenden Banken:

      Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
      Schweizerischer Bankverein, Zürich,
      Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
      Graubündner Kantonalbank, Chur,
      sowie beim
      Konsortium zur Emission von Aktien der Holdinggesellschaft, Talacker 16, Zürich 22.
5. Die Lieberierung der Aktien der Holdinggesellschaft hat bis spätestens am 26. Jannar 1963 zu erfolgen.
6. Bei den Namenaktien steht das Bezugsrecht den am 25. Oktober 1962 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären der EMSER WERKE AG. zu.
7. Das Konsortium zur Emission von Aktien der Holdinggesellschaft ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten nach Möglichkeit zu vermitteln.

Im übrigen wird auf die Statuten der Holdinggesellschaft und auf den Prospekt verwiesen, welche den Interessenten bei den vorgenannten Banken und beim Konsortium zur Emission von Aktien der Holdinggesellschaft zur Verfügung stehen.

Zürich, 4. Januar 1963. EMSER WERKE AG.

WANGER & ULRICH · WINTERTHUR ·

Zu kaufen gesucht

1 Tresor-Türe
1 kleine Schrankfächer-Anlage

nur in gutem Zustande.

Offerten unter Chiffre A 5951 Lz an Publicitas Luzern.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Jonas Löliger

1903, Traugotts sel., Hotelier, von Pratteln, in Olten, Engelbergstrasse 3, Inhaber der Einzelfirma «Motel Nord-Süd, J. Löliger-Rüttimann, in Hauenstein-Ifenthal».

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **4. Februar 1963**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 28. November 1962 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten.

Olten, den 28. Dezember 1962.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
Fähndrich, Notar.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Titus Guldimann

1892, Simons sel., Fabrikant, von Horriwil und Lostorf, in **Horriwil**.

Eingabefrist: für die Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **6. Februar 1963** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert **22. November 1962** zu berechnen und an die Amtschreiberei Kriegstetten in Solothurn zu richten.

Solothurn, den 28. Dezember 1962.

Der Amtschreiber von Kriegstetten:
sig. W. Amiet, Not.

Für unsere Abteilung

Starter Batterien

suchen wir einen qualifizierten Mitarbeiter kaufmännischer Richtung mit Branchekenntnissen als

Abteilungsleiter

Zeitgemässe Honorierung (Leistungslohn)
Interessante Personalfürsorge
Angenehmes Betriebsklima

Bewerbungen an die Direktion der **Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Oberburgstrasse 8, Burgdorf.**

ESA

INDUSTRIELAND

Wir stellen Ihnen im Raume Wädenswil–Richterswil Industrieland im Baurecht zur Verfügung und gewährleisten seriösen Firmen zeitlich unbeschränkten Landbesitz.

Ernsthaften Interessenten erteilt Chiffre A 5017 Z Publicitas Zürich Auskunft.

Zuverlässiger Kaufmann mit langjähriger gründlicher Praxis als Sachbearbeiter- und Abteilungschef in Grosshandel und Industrie (Einkauf, Verkauf, Organisation, Reise) sucht für sofort

Stelle

für möglichst selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit. 4 Sprachen. Offerten unter Chiffre S 81825 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen

Grosses

Geschäft der Lebensmittel-Branche

(Engros und détail) ist aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen. Jahresumsatz 1,5 Millionen. Der Kauf kann durch Uebernahme des Aktienkapitals erfolgen. Benötigtes Kapital 250 000 Fr. Lage: Grösster Winterkurort der Schweiz.

Offerten sind erbeten unter Chiffre M 4008 Ch an Publicitas Chur.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Platzsorgen?

Hier ist der praktische
SCHELLO KLEBEBINDER

Er bindet ihre Akten rasch zu schlanken Bänden.
Sie haben Ordnung und sparen Platz, Zeit und Geld.

nur Fr. 196.–

Verlangen Sie Vorführung oder Prospekt bei

EROPHA Handels AG Seestrasse 59 Zürich 2 Tel. 27 16 77

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Ville de La Chaux-de-Fonds

Remboursement d'obligations en 1963
aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons

Emprunt 1946, 3 ½ %: 50 obligations, remboursables par Fr. 1000.– le 15 octobre 1963, sont sorties au tirage au sort de ce jour, à savoir:

391 à 400 793 795 à 800 1391 à 1393 1931 à 1940 1941 à 1950 2401 à 2410

Emprunt 1949, 3 ½ %: 600 obligations, remboursables par Fr. 1000.– le 31 mars 1963, sont sorties au tirage au sort de ce jour, à savoir:

81 à 90	111 à 120	421 à 430	481 à 490	541 à 550
561 à 570	611 à 620	711 à 720	751 à 760	1171 à 1180
1241 à 1250	1281 à 1290	1351 à 1360	1401 à 1410	1581 à 1590
1971 à 1980	2021 à 2030	2031 à 2040	2081 à 2090	2341 à 2350
2401 à 2410	2591 à 2600	2621 à 2630	2841 à 2850	3001 à 3010
3021 à 3030	3131 à 3140	3221 à 3230	3251 à 3260	3321 à 3330
3351 à 3360	3571 à 3580	3601 à 3610	3621 à 3630	3681 à 3690
3771 à 3780	3781 à 3790	3991 à 4000	4021 à 4030	4031 à 4040
4051 à 4060	4181 à 4190	4191 à 4200	4221 à 4230	4331 à 4340
4361 à 4370	4491 à 4500	4541 à 4550	4561 à 4570	4661 à 4670
4731 à 4740	4761 à 4770	4911 à 4920	4941 à 4950	4991 à 5000
5041 à 5050	5091 à 5100	5191 à 5200	5361 à 5370	5791 à 5800

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement.

La Chaux-de-Fonds, le 27 décembre 1962. **Direction des Finances.**

Actienbrauerei Basel

Umtausch von Inhaber- in Namenaktien

An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1962 wurde die Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien beschlossen. Der Verwaltungsrat wurde mit der Durchführung dieses Beschlusses beauftragt. Wir bitten deshalb unsere Aktionäre, uns ihre Titel zwecks Umtausch und Eintragung in das Aktienbuch bis zum 28. Februar 1963 zuzustellen. Anmeldeformulare sind am Sitz der Gesellschaft erhältlich.

Der Verwaltungsrat.

Kontengeräte

für Ordnung und Übersicht

Diverse Modelle ab Lager lieferbar

Bitte Spezial-Prospekt verlangen

verstellbar für viele Formate

Farbe: Silbergrau-Hammerschlag, gebrannt – Vorderwand aufklappbar – Boden und Seitenwände doppelt – Staubdicht – Formschöne Leichtmetallgriffe – Zylinderschloss – Angelenkter Gleitdeckel – 4 Schwenkstützen – Gerät, auch wenn vom Fahrtisch abgenommen, fahrbar Die beiden vorderen Rollen der Fahrtische sind feststellbar – Für 2100 Kartolkarten 190 gr/qm.

Nr. 900 403 Fr. 505.–
Komplett mit Fahrtisch

Edmund Guyaz AG., Pratteln
Büromaschinen, Büroeinrichtungen
Tel. (061) 81 71 11

Ed. Züblin & Cie. AG. Zürich/Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 15. Januar 1963, 15 Uhr, im Konferenzsaal des Viktoriahauses, Bahnhofplatz, Zürich, 3. Stock

Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Statutenänderung.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel bis zum 14. Januar 1963 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankausweis oder ähnliche Bescheinigung) bezogen werden.